

A large, stylized, grey 'C' shape that frames the central text. It has a thick, rounded border and a dark grey center.

# ANNUAL REPORT

LAPORAN TAHUNAN *edisi* 2014



# We are the next

ILJTM born generation.

We are first class human capital who are bound to a variety of technical skills provided by Manpower Department (JTM). We are committed to realizing the dream of JTM to enhance graduate employability skills. Competitive and innovative is the essence of our spirit.

Discover a whole skills experience.



# Excuses cause Failure

by Dato' Hj. Romli Hj. Hassan

Health • Intelligence • Ageing • Luck



Dato' Hj. Romli Hj. Hassan  
KP JTM

#### HEALTH.

We often hear the phrase "I don't feel well" from some people, and it is always a good excuse for them not to perform at the workplace.

#### AGEING.

The "veteran workers" tend to say "I'm not young anymore", hence using the excuse not to do their assigned job.

#### INTELLIGENCE.

A few people have achieved a high level of self achievement in their lives, and therefore is comfortable in their own "comfort zone", reluctant to extend their abilities beyond the zone.

#### LUCK.

Some use the term "bad luck" as an excuse for their previous failure, and are still using that term to avoid their next task.



See you in 2015. Support Our Team!

## ARE YOU THE NEXT?



## I AM...

on my way to  
Sao Paulo, Brazil

Do you know an ambitious and talented young person?

Like what you've seen and know someone who should be involved? Then let's get them started on the journey to success! Skills competitions offer significant benefits to everyone involved and are a great way to boost professional skills.

Find out more about the next cycle of national competition at [www.skillsmalaysia.gov.my](http://www.skillsmalaysia.gov.my)



Scan this QR code for more info.

*Represents a concentration in human capital development. It also represents the 'T' that exists under the institute.*

Menggambarkan satu tumpuan dalam pembangunan modal insan. Ia juga menggambarkan 'T' institusi yang wujud dibawahnya.

Dua anak panah mencirikan daya saing antara pekerja ke arah globalisasi. Kesepaduan untuk mencapai kemajuan berpanjangan.

*The two arrows characterize the competitive force amongst employees towards globalization and integration to achieve prolonged progression.*

Huruf 'T' memberi penekanan terhadap teknologi, tenaga kerja dan teknokrat.

*The 'T' font emphasizing on technology, manpower and technocrats.*



Perincian Logo JTM.  
*JTM logo details.*

Jabatan Tenaga Manusia  
Peneraju Kemahiran Terbilang.

**Warna Gangsa (Bronze)**  
Menggambarkan teknologi dan kemahiran.

*Represent skills and technology.*

**Warna Biru (Blue)**  
Menggambarkan warna korporat JTM dan peneraju kegemilangan berpanjangan.

*Represent the corporate colour of JTM and prolonged excellence leader.*



# CONTENTS

08

**Maklumat Korporat  
Jabatan**  
*Department corporate information*

Jabatan Tenaga Manusia (JTM), yang dahulunya dikenali sebagai Jabatan Tenaga Rakyat (JTR).

10

**Visi, Misi dan Objektif**  
*Vision, mission and objective*

Bagi memantapkan Jabatan Tenaga Manusia, kami mempunyai visi, misi dan objektif yang terbahagi.

12

**Piagam Pelanggan**  
*Customer rules*

Jabatan Tenaga Manusia damentakan untuk membekalkan tenaga kerja mahir yang terlatih.

14

**Pengurusan Tertinggi JTM**  
*JTM's top management team*

16

**Senarai Pengarah ILJTM**  
*List of director's*

Peneraju Kemahiran Terbilang layak diabulkan kepada personel finansial hadapan Jabatan Tenaga Manusia.

24

**Peta Lokasi ILJTM**  
*ILJTM location map*

ILJTM Latihan Jabatan Tenaga Manusia bertapak di setiap Wilayah Semenanjung, Sabah dan Sarawak.

26

**Pembangunan Tenaga  
Mahir Negara**  
*Nation Skilled Manpower  
Development*

Program latihan ILJTM adalah untuk melahirkan tenaga kerja mahir melalui latihan kemahiran.

40

**Pencapaian JTM  
tahun 2013**  
*Achievements of JTM 2013*

Kejayaan demi kejayaan yang diperolehi telah menjulang nama ILJTM di peringkat kebangsaan.

47

**Kajian dan  
Penyelidikan**  
*Research and Studies*

Kajian Pengesanan Graduan ILJTM merupakan kajian tahunan yang dijalankan JTM.

50

**Pentadbiran**  
*Administration*

Sehingga Disember 2013, pengisian jawatan di JTM telah mencapai 93.66%.

54

**Pembangunan**  
*Development*

Projek pembangunan institut baru dan juga pembangunan kemudahan fizikal ILJTM.

58

**Aktiviti Inovasi  
Pengurusan**  
*Management Innovation  
Activities*

Pelbagai aktiviti inovasi telah dijalankan oleh JTM untuk meringkaskan keberkesanan perkhidmatan.



# ANNUAL REPORT edisi LAPORAN TAHUNAN 2014

Krew Penerbitan

Pemang  
Dato' Hj Romli Hj Hassan romli@moh.gov.my

Penasihat  
Tn Hj Syed Muhammad Noor Syed Mal Ali smawar@moh.gov.my

Ketua Editor  
Pn Faizah Hanun faizah@moh.gov.my  
Tn Hj Khairul Anuar Hj Deni p.podki@tm.gov.my

Editor/Peraka Grafik/Krew LSP Sandakan  
En Mohd Hafizul Ibrahim Apandi muhazul@tm.gov.my  
En Asrizal Abu Bakar aruzal@tm.gov.my  
Cik Rozainah Osman rozainah@tm.gov.my  
Pn Norashah Mal Zin norashah@tm.gov.my  
Pn Nor Adina Karim noradina@tm.gov.my  
Pn Intan Sharifas Md Nasir intanair@moh.gov.my

Penterjemah Bahasa Inggeris  
Ummu Aiman pengasihpdk@gmail.com  
Cik Lo Yee Jin lyjjen@hotmail.com

Wakil BPP  
Pn Rd Khairina Khiruddin khairina@moh.gov.my  
Pn Northdayati Nordin nhdysybi@moh.gov.my  
En Sheikh Ezamuddin ezamuddin@moh.gov.my  
Pn Zeti Keeman zetikeman@moh.gov.my  
En Mohd Azmi Jamaluddin azmi.j@moh.gov.my

Wakil BKT  
En Nasiruddin Saif Alang Ghafar nasiruddin@moh.gov.my  
Pn Azlina Mohamad Sheafie afnami@moh.gov.my  
Cik Noor Lisa Rahmat lisa@moh.gov.my  
Pn Che Puteh Zakaria cheputeh@moh.gov.my  
Pn Norfariza Kamaruddin norfariza@moh.gov.my  
En Kamal Abu kamilabul@moh.gov.my  
Pn Noraliza Muhamad noraliza@moh.gov.my

Wakil BPL  
En Rosli Sarman rosli\_s@moh.gov.my  
Cik Mardiana Jabar mardiana@moh.gov.my  
En Hazizul Md Razali hazzul\_r@moh.gov.my

Wakil BPK  
En Rostam Hashim rostam@moh.gov.my  
Pn Nur Adlina Saary adlina@moh.gov.my  
Pn Norhafizah Bahrudin norhafizahb@moh.gov.my

Wakil Pentadbiran  
En Mohamad Sani Abdul Rahman mohsani@moh.gov.my  
En Mustapha Abd Kadir mustaphakadir@moh.gov.my  
Cik Yong Yit Hong yiyong@moh.gov.my

Wakil LPKL  
En Badrul Hisham Saadon badrulsaadon@tm.gov.my

Ditak oleh  
Giga Wise Network Sdn Bhd  
www.gigaprint2u.com

08

26

12



**Dato' Haji Romli Bin Haji Hassan**  
Ketua Pengarah, Jabatan Tenaga Manusia

### Words of Appreciation.

*You were that Someone  
Who inspired Us*

*Your efforts and Tireless Determination,  
To make our Department Grow and Emerge,  
As a Satellite Department with Full Recognition  
Where High Standards and  
Quality must come First.*

*You were that Someone...  
Who had Compassion:*

*A Friend to Students and Staff,  
The one who extended that Hand,  
With gentle words and a warm Heart  
Uplifting our Spirits, Shoulder to Shoulder  
as we Stand.*

*You were also that Someone...  
Who had to be Firm.*

*Checking us, as a Father would a child,  
As a potter shaping the clay,  
Moulding each Sculpture,  
To stay Solid and Strong. Come what May*

## Fakta Nombor Ketua Pengarah.

director general  
number's fact.

**01**

anak sulung  
dari 3 beradik

**04**

bilangan anak

**08**  
tahun

menerajui JTM

**09**

KPJTM  
yang ke-9

**10**

jawatan  
telah dipegang

**32**

ILJTM  
diterajui

**1955**  
tahun

kelahiran

**1980**  
tahun

ijazah  
diperolehi

**3,250**

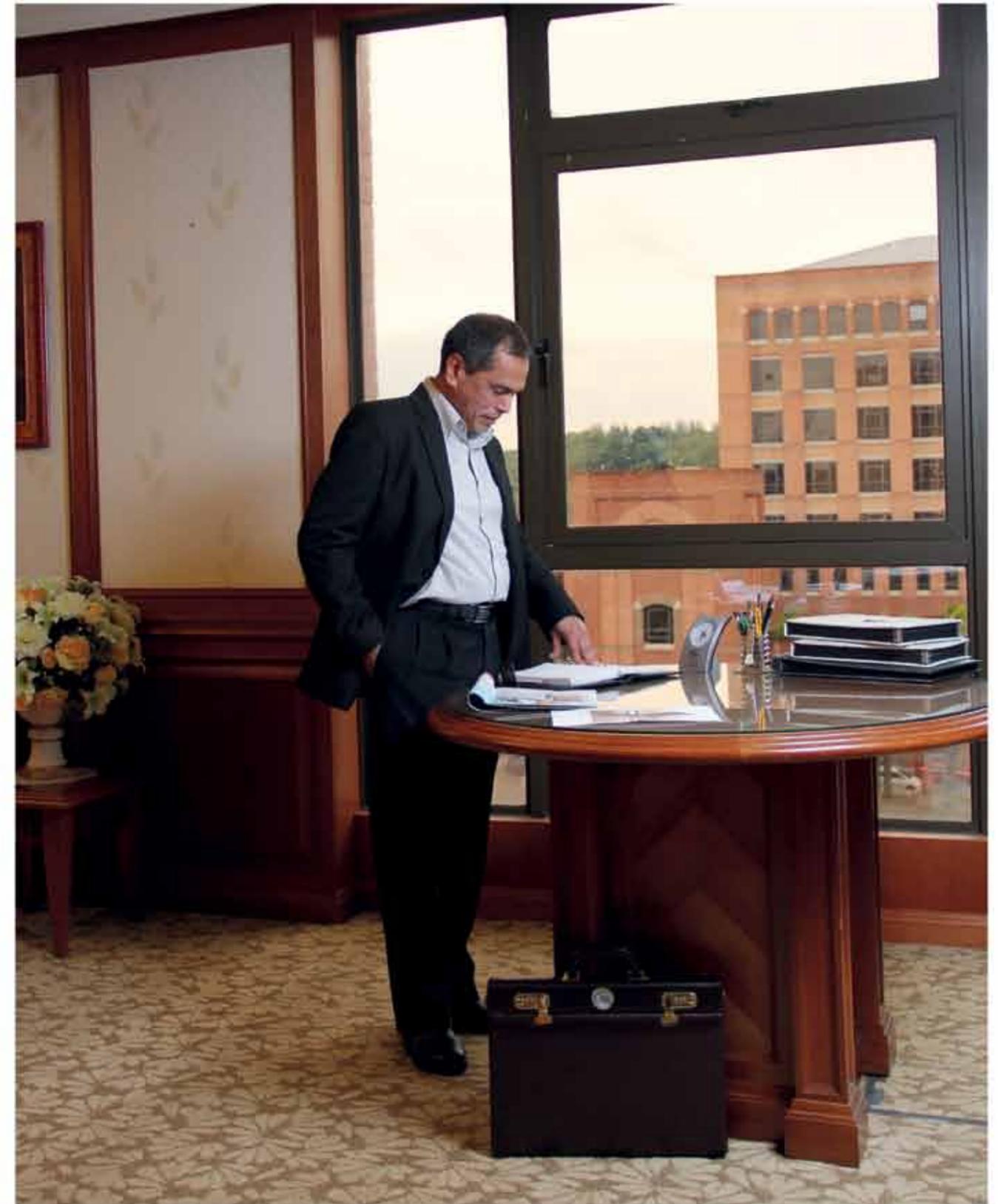
staf  
JTM yang  
dipimpin

**17,578**

enrolmen  
pelajar

**E** jtm@msia.gov.my  
**F** +603 8859 2417  
**T** +603 8855 5555  
**W** www.jtm.gov.my

Jabatan Tenaga Manusia,  
Kementerian Sumber Manusia,  
Pusat Perbadanan Kerajaan Persekutuan,  
Arau 5, Blok D4, Parcel D,  
62530, Putrajaya,  
Wilayah Persekutuan Putrajaya.



TUAN HAJI SYED MOHAMAD NOOR BIN SYED MAT ALI | TIMBALAN KETUA PENGARAH JABATAN TENAGA MANUSIA

Personel kebanggaan seluruh warga JTM ini terkenal dengan sikap 'kebapaan' dan gemar berkongsi kata-kata semangat dan motivasi. Bersikap terbuka, sentiasa mencurahkan keprihatinan beliau dan amat peka dengan situasi dan perubahan sekeliling; irlan ini juga pakar dalam mencari pendekatan tertentu khusus dalam menyelesaikan permasalahan dan isu yang berlaku dalam jabatan. Berlatarbelakangkan pengalaman hampir 33 tahun sebagai penjawat awam di pelbagai jabatan, dan telah menerajui JTM hampir 8 tahun amat memantapkan diri beliau yang juga seorang 'ambitious' dan berpandangan jauh. Banyak pencapaian dan kejayaan yang mewarnai rona kepimpinan beliau telah dirangkul samada di peringkat kebangsaan mahupun antarabangsa dan telah melonjakkan nama JTM di persadanya sendiri.

Anak jati Kuala Kangsar ini dilahirkan pada tahun 1957. Mesra dengan sapaan 'Tuan Syed', beliau melalui zaman kanak-kanak dan remaja di negeri kelahiran sebelum berhijrah ke Kuala Lumpur demi menyumbangkan bakul menaiktaraf kemahiran Malaysia. Kerjaya P.V menempatkan beliau di pelbagai institut antaranya Shah Alam, Ipoh dan Kuala Lumpur sebelum meneruskan legasi kemahiran di JTM. Berpendirian tegas walaupun agak 'cool' secara luaran, beliau juga telah berjaya mewujudkan beberapa hubungan kerjasama dengan pelbagai agensi kerajaan dan swasta dari dalam dan luar Negara. "Motivasi sebenar saya selama bekerja dalam bidang kemahiran ini bukanlah kemahiran itu sendiri, tetapi lebih kepada pelbagai aspek kemanusiaan yang berbeza yang dapat saya pelajari melalui profesion ini" ujarnya penuh yakin.



Jabatan Tenaga Manusia (JTM) telah ditubuhkan secara rasminya pada 8 Mei 1969.

## Maklumat Korporat Jabatan. *department corporate information.*

Jabatan Tenaga Manusia (JTM), yang dahulunya dikenali sebagai Jabatan Tenaga Rakyat (JTR), telah ditubuhkan secara rasminya pada 8 Mei 1969. Di awal penubuhan, jabatan ini mempunyai tiga perkhidmatan utama iaitu Perkhidmatan Latihan, Perkhidmatan Pekerjaan dan Perkhidmatan Penerangan Pasaran Buruh. Pada tahun 2002, organisasi JTR telah melalui penstrukturan semula dan dikenali sebagai JTM. Penstrukturan semula ini menyaksikan perubahan yang besar di dalam carta organisasi dan fungsi utama JTM, apabila Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan telah digabungkan dengan Jabatan Buruh yang dikenali sebagai Jabatan Tenaga Kerja (JTK). Manakala Bahagian Perkhidmatan Penerangan Pasaran Buruh pula telah diletakkan di bawah organisasi Kementerian Sumber Manusia (KSM).

*The Manpower Department (JTM), which was previously known as JTR, was officially formed on 8th of May 1969. This Department had 3 key services at the initial stage of its establishment namely Training services, Employment services and Labour market information services. In 2002, the organisation of Jabatan Tenaga Rakyat underwent a restructuring process resulting major organisational and functionality changes and was then renamed as Manpower Department (JTM). The Employment Service Division was placed under the Labour Department whereas Labour Market Information Services Division was then placed directly under the Ministry of Human Resources.*

Link & follow with same QR for  
Corporate Information Jabatan yang  
terletak di [www.jtm.gov.my](http://www.jtm.gov.my)



### OBJEKTIF UTAMA. *main objectives.*

Objektif utama jabatan ini ialah :  
Bekerjasama dengan agensi-agensi kerajaan dan swasta ke arah mencapai penggunaan tenaga manusia secara optimum;  
Berusaha untuk melatih dan meningkatkan sumber-sumber tenaga kerja mahir dan separuh mahir melalui rancangan-rancangan latihan tertentu;  
Berusaha menyalurkan tenaga kerja kepada sektor perindustrian dan mengumpul, menganalisa dan menyebarkan maklumat pasaran buruh bagi tujuan perancangan tenaga manusia.

*The main objectives of this Department are as follows  
to co-operate with government agencies and private sector for optimum use of manpower;  
To train and upgrade skilled and semi-skilled manpower by providing specific training programmes; and  
to channel manpower to the industrial sector including gathering, analysing and disseminating labour market information for the purpose of manpower planning.*

### FUNGSI UTAMA. *main functions.*

JTM menjalankan fungsi utama jabatan iaitu :  
Melahirkan tenaga mahir dengan menyediakan latihan kemahiran sepepet masa dan separuh masa kepada leopanan sekolah, pekerja industri dan individu yang berminat meningkatkan kemahiran;  
Mengkaji keperluan latihan kemahiran tenaga kerja dan mewujudkan hubungan kerjasama dengan majikan dan industri.

*JTM's main functions of this Department are as follows -  
To produce skilled labour by providing skilled trainings on a full time and part time basis for school leavers, industrial workers and individuals interested in upgrading their skills;  
To study skilled labour requirement and improves the collaboration with employers and industries.*



## Visi, misi dan objektif. *vision, mission and objective.*

Visi, Misi dan Objektif yang mampan meletakkan Jabatan Tenaga Manusia di platform yang kukuh untuk terus menyalurkan perkhidmatan yang terbaik khas buat warga Malaysia.

*Sustainable vision, mission and objectives capable of putting the Manpower Department on a strong base to continue providing the best service specially for Malaysians.*

Menjadi organisasi peneraju dalam membangunkan tenaga kerja yang berdaya saing.

*A leading organization in developing competitive manpower.*



**misi.**  
*mission.*

Mengeluarkan tenaga kerja yang berdaya saing.

*To produce competitive manpower.*



Membantu ke arah penggunaan tenaga manusia yang optimum melalui program latihan perindustrian.

*To assist towards an optimum use of manpower through industrial training programmes.*



Menyedia dan menjalankan program latihan kemahiran pra-pekerjaan untuk memenuhi keperluan sektor perindustrian di Malaysia dan meningkatkan taraf kemahiran pekerja sektor perindustrian.

*To prepare and execute pre-employment skill training programmes to fulfill the requirements of the industrial sector in Malaysia and to improve the skill level of workers in industrial sector.*

## Piagam Pelanggan. *customer rules.*

Jabatan Tenaga Manusia diamanahkan untuk membekalkan tenaga kerja mahir yang terlatih. Dengan itu, kami berjanji:

- 1** Semua proses permohonan kemasukan ke ILJTM dibuka secara berterusan dan proses pengambilan 2 kali setahun.
- 2** Semakan keputusan dapat dilakukan 3 minggu sebelum latihan bermula.
- 3** Pelajar yang layak menerima elaun saku akan dibayar selewat-lewatnya 10hb bulan berikutnya.
- 4** Semua tuntutan termasuk bil-bil bayaran akan diselesaikan dalam masa 14 hari.
- 5** Memberi respon kepada semua jenis pertanyaan dan aduan dalam masa 3 hari.

100% 100% 100% 100% 100%



\* Peralusan yang tertera di atas adalah pencapaian perkhidmatan pelanggan kami.

KEPUASAN  
PELANGGAN  
KEUTAMAAN KAMI.

SEJAK 1964  
[www.jtm.gov.my](http://www.jtm.gov.my)



## Pengurusan tertinggi JTM. *JTM's top management.*

Ketua Pengarah  
YBhg. Dato' Hj. Romli Bin Hj. Hassan  
romli@mohr.gov.my

Timbalan Ketua Pengarah  
Tn. Hj. Syed Mohamad Noor Bin Syed Mat Ali  
smnoor@mohr.gov.my

Pengarah Bahagian Pembangunan Kemahiran  
Tn. Hj. Norman Bin Kusin  
norman\_kusin@mohr.gov.my

Timbalan Pengarah Bahagian Pembangunan Kemahiran  
En. Mat Setia Bin Mohd Raji  
matsetia@mohr.gov.my

Pengarah Bahagian Khidmat Pengurusan  
En. Azizan Bin Zainal Abidin  
azizan@mohr.gov.my

Pengarah Bahagian Kawalan Teknikal  
Tn. Syed Johan Bin Syed Ali  
sjsa@mohr.gov.my

Pengarah Bahagian Perancangan dan Penyelidikan  
Pn. Faizah Binti Harun  
faizah@mohr.gov.my

Pengarah Bahagian Pengurusan Latihan  
Pn. Suzana Binti Mohammed Zohdi  
suzana\_z@mohr.gov.my

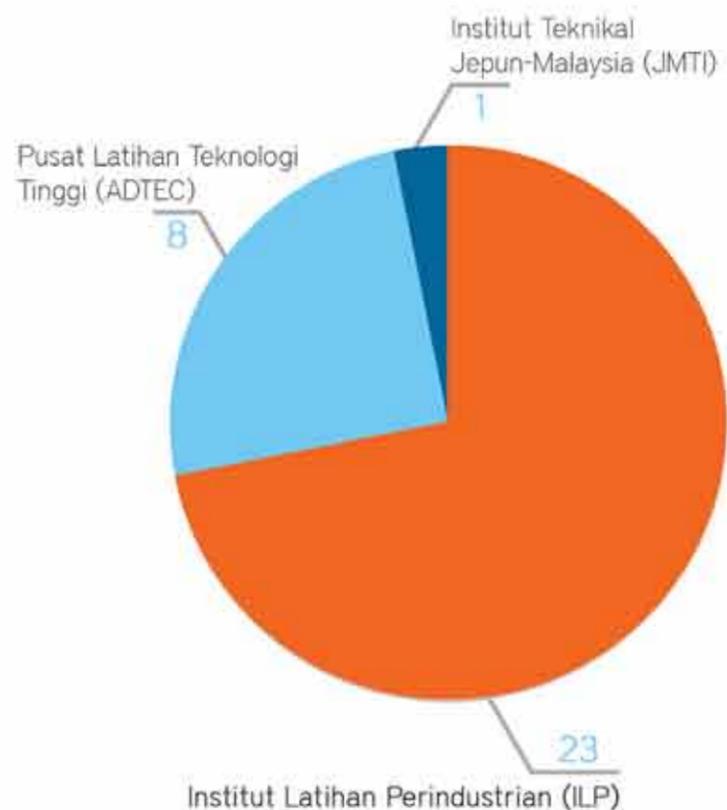


scan for more info

## Senarai Pengarah ILJTM. list of ILJTM directors.

Peneraju Kemahiran Terbilang layak dilabelkan kepada personel barisan hadapan Jabatan Tenaga Manusia (JTM). Sinonim dengan tema hari pekerja, "Pekerja Pemangkin Transformasi Negara", barisan hadapan ini adalah aset bernilai jabatan yang menjadi tonggak dalam usaha melahirkan tenaga mahir yang berkecukupan. Setiap institusi yang diterajui mampu mengorak langkah proaktif sesuai memenuhi kehendak keperluan semasa tenaga mahir negara.

The term 'Peneraju Kemahiran Terbilang' obviously belongs to the forefront personnel of the Manpower Department (JTM). Synonymous with the theme for Labour Day "Pekerja Pemangkin Transformasi Negara", the forefront personnel is a valuable asset to the department in the effort to produce highly qualified talents; and to ensure that each institution led is able to take proactive measures to meeting the current needs of skilled workers in the country.

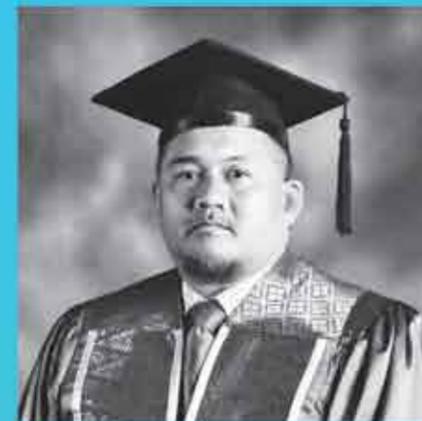


## ILJTM Wilayah Selatan. southern region ILJTM.



Mohd Manoj Bin Jumidali

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
BETU PAHAT, KM 8, JALAN TANJUNGGU LAMA  
83000 BATU PAHAT, JOHORE  
T 07-428 7733  
F 07-428 5290  
W [www.adtec.gov.my](http://www.adtec.gov.my)



Sarman Bin Rawan

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN PASIR  
GUDANG, JALAN GUNGA, PASIR GUDANG  
81700 JOHORE  
T 07-254 4170  
F 07-251 7910  
W [www.itspg.gov.my](http://www.itspg.gov.my)



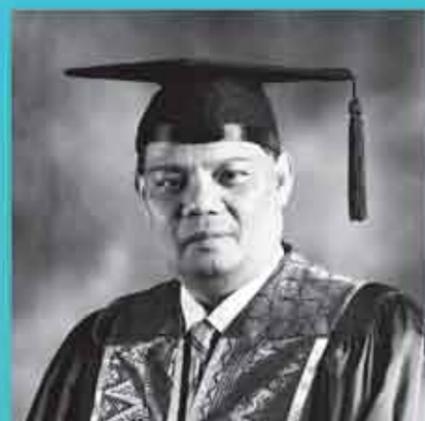
Adnan Bin Ismail

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN LEDANG  
KM 43, JALAN 31 GAMAT, 34000 WEDD  
LEDANG, JOHORE  
T 06-977 8800  
F 06-977 3799  
W [www.itsledang.gov.my](http://www.itsledang.gov.my)



Hjh. Junita Binti Mohamed Ali

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN MERSING  
KM 36, JALAN JEMELANG 86800 MERSING  
JOHORE  
T 07-792 1700/101  
F 07-792 1704  
W [www.itsmg.gov.my](http://www.itsmg.gov.my)



Mohd Zabidin Bin Abd. Samad

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
MELAKA, BANDAR WENJUR TARIK NANING,  
78000 ALOR GAJAH, MELAKA, MALAYSIA  
T 06-552 7227  
F 06-552 7231  
W [www.adtc.melaka.gov.my](http://www.adtc.melaka.gov.my)



Mohd Abd. Fatah Bin Mohd Ramly

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN BUKIT  
KATIL, LOT 1729 HANG TUH JAYA 75450  
MELAKA  
T 06-332 0600  
F 06-332 1400  
W [www.itsbukit.gov.my](http://www.itsbukit.gov.my)



Ab. Rahman Bin Mohd Said

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN  
SEI ANDAR, LOT 1688, JALAN BATANG  
MELAKA, 77500 SELANDAR MELAKA  
T 06-325 1224  
F 06-325 1252  
W [www.itsseilandar.gov.my](http://www.itsseilandar.gov.my)





## ILJTM Wilayah Tengah. central region ILJTM.



Zuraka Bin Yusof

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC),  
SHAH ALAM, LOT 5934 1, JLN BUKIT  
KEMUNING, SEKSYEN 32, 40470,  
SHAH ALAM, SELANGOR.

T 03-5161 2622  
F 03-5161 2651  
W www.adtecsa.gov.my



Kamaruzaman Bin Chu Abd. Rani

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KUALA  
LANGAT, JALAN SULTAN ABDUL SAMAD  
42700 BANTING, SELANGOR.

T 03-3120 4600  
F 03-3120 4440  
W www.ilpkis.gov.my



Kamaruzaman Bin Md. Ali

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KUALA  
LUMPUR, JALAN KUCHAI LAMA 58200  
KUALA LUMPUR.

T 03-7981 7495  
F 03-7983 2987  
W www.ilpkl.gov.my



Noor Ariffin Bin Mohd Arif

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN PEDAS,  
LOT 3298, JALAN PEDAS LINGGI 71400  
PEDAS, NEGERI SEMBILAN.

T 06-685 3564  
F 06-685 3570/77  
W www.ilppetnas.gov.my



# 170

Kos perbelanjaan  
keseluruhan  
termasuk  
bangunan dan  
peralatan ILP  
Ledang mencecah  
RM170 juta.

# 25

Jarak lokasi ILP  
Kuantan dari Pusat  
Bandar adalah  
sejauh 25 km.

# 13.49

ILPKT dibina di  
kawasan seluas  
13.49 hektar  
dalam Kawasan  
Perindustrian  
Gong Badak.

# 1964

Tahun penubuhan  
ILPKL oleh  
kerajaan sebagai  
institusi pertama  
bagi  
mengendalikan  
latihan vokasional  
secara formal.

# 2008

Majlis Rasmi  
Pecah Tanah  
ADTEC Bintulu  
oleh YAB Ketua  
Menteri  
Sarawak pada  
01 Mac 2008.



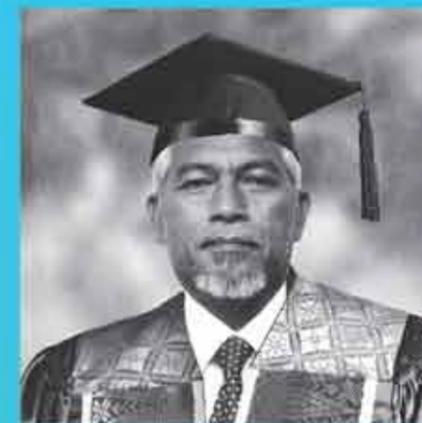
## ILJTM Wilayah Pantai Timur. east coast region ILJTM.



Abdul Halim Bin Abdul Rahman

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
KEMAMAN, PAYOH 24200 KEMASIK,  
TERENGGANU.

T 09-665 4000  
F 09-667 1020  
W www.adteckem.gov.my



Hj. Abdul Wahid Bin Embong

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KUALA  
TERENGGANU, KAWASAN PERINDUSTRIAN  
GONG BADAQ 26000 KUALA TERENGGANU  
TERENGGANU.

T 09-665 2100  
F 09-666 0800  
W www.ilpnt.gov.my



Zulkifle Bin Omar

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN MARANG  
KAMPUNG BUKIT PARTI 21600 MARANG,  
TERENGGANU.

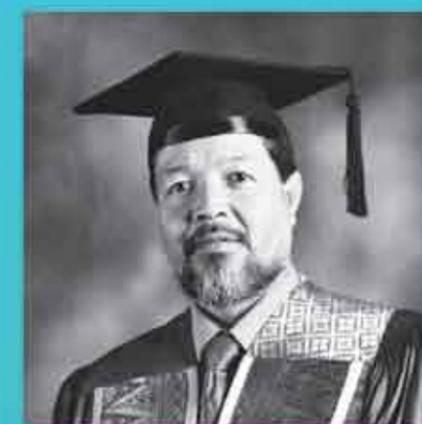
T 09-631 9000  
F 09-638 9009  
W www.ilptng.gov.my



Hj. Mohd Hashimi Bin Abd. Hadi

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
JERANTUT, KM 9, JALAN JERANTUT  
TEMERLOH 27000 JERANTUT, PAHANG.

T 09-301 0010  
F 09-301 0020  
W www.adtejerantut.gov.my



Suaibunaha Bin Jusoh

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN  
KUANTAN, LOT 10 KAWASAN  
PERINDUSTRIAN DEBENG 26000 KUANTAN,  
PAHANG.

T 09-581 1620  
F 09-580 1620  
W www.ilpkuantan.gov.my



Zainuddin Bin Hj. Ahmad

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KOTA  
BHARU, PENKALAN CHEPA 16300 KOTA  
BHARU, KELANTAN.

T 09-774 2300  
F 09-774 1445/2444  
W www.ilpkb.gov.my





## ILJTM Wilayah Utara, northern region ILJTM.



Zaihan Bin Shukri

JAPAN MALAYSIA TECHNICAL INSTITUTE  
(JMTI) PT. 01, 5HE (LORONG) PERINDUSTRIAN  
BUKIT MINYAK 11, TAMAN PERINDUSTRIAN  
BUKIT MINYAK 14100 SIMEGANG JAMBAT  
PULAU PINANG.  
T 04-508 7800  
F 04-508 7800  
W www.jmti.gov.my



Zulkefli Bin Ab Manan

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN PERAL  
LRTD PERUSAHAAN SATU KAWASAN,  
PERUSAHAAN PERAL ENGG PERAL  
PULAU PINANG.  
T 04-390 7207/7336  
F 04-398 9964  
W www.liperal.gov.my



Junnaina Binti Husin Chua

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN  
AJRUKKAM FEL AL JALAN BUMI PANGKOR  
14300 KIBONG TEBAL PULAU PINANG.  
T 04-505 6000  
F 04-505 6000  
W www.lipapp.gov.my



Hj. Mohd Sukimi Bin Mat Salleh

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KEPALA  
BATAS LOT 2027 JALAN PEROK, KEMER  
13700 KEPALA BATAS PULAU PINANG.  
T 04-577 6101  
F 04-577 6114  
W www.lipapp.gov.my



# 32

ILP Labuan telah  
dibina di atas  
kawasan seluas  
32 ekar dan  
memulakan  
operasinya  
pada Jun 1984.

# 111

ILP Kota  
Kinabalu, Sabah  
memulakan  
operasi dengan  
mengambil  
seramai 111  
orang pelajar  
perintis.

# 2001

Majlis  
Konvokesyen  
pertama JMTI  
adalah pada  
September  
2001  
melibatkan  
seramai 25  
orang  
graduan.

# 7

Di bawah Projek  
RMK-7 ADTEC  
Batu Pahat siap  
dibina pada  
tahun 2001 dan  
mula beroperasi  
sejak awal tahun  
2001.



Mgt Husain Bin Mgt Jaafar

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KANGAR,  
PADANG BEHDOR MUKIM SENA 01000  
KANGAR, PERLIS.  
T 04-979 4000  
F 04-977 7663  
W www.lpkangar.gov.my



Azmi Bin Saad

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
KULIM, LOT 635, JALAN MAHANG 09500  
KARANGAN, KULIM, KEDAH.  
T 04-404 2975  
F 04-404 2971  
W www.adteckulim.gov.my



Ir. Halim Azhar Bin Mohd Yatim

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN JITRA,  
BANDAR DARULAMAN 06000 JITRA,  
KEDAH.  
T 04-916 1926  
F 04-916 2367  
W www.lipjitra.gov.my



Dr. Mohd Rashid Bin Buyong Hamzah

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
TAIPING, PT 15643 KAMUNTING RAYA,  
MUKIM ASAM KUMBANG, 34600  
KAMUNTING, TAIPING, PERAK.  
T 05-801 2600  
F 05-801 2608  
W www.adtectaiping.gov.my



Jamil Bin Yahya

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN IPOH,  
KAWASAN PERINDUSTRIAN TAMAN MERU  
30020 JELAPANG, PERAK.  
T 05-527 7777  
F 05-527 0702  
W www.lipipoh.gov.my



**INTEGRITY  
DEVELOPMENT  
JUSTIFICATION  
COMPETITIVENESS  
COMPETENCY**

**WHAT A GREAT COMBINATION THAT WE HAVE !**

Eastern Southern Central Northern East Coast

To aide in the direction of optimum utilization of Manpower through Industrial Training Programmes.

Jabatan Tenaga Manusia, Kementerian Sumber Manusia,  
Pusat Penyelidikan dan Perancangan, Arai 6, Blok D4, Parcel D,  
67530, Putrajaya, Wilayah Persekutuan Putrajaya  
E: jtm@mtm.gov.my F: +0003 8889 2412 T: +0003 8886 5000 W: www.jtm.gov.my



ILJTM Wilayah Timur.  
eastern region ILJTM.



Dr. Ramli Bin Rashidi

PUSAT LATIHAN TEKNOLOGI TINGGI (ADTEC)  
BINTULU, LOT BARU 903 (P. 957), JLN  
BINTULU-SIBU 97000, BINTULU, SARAWAK.  
T 086-310 111  
F 086-338 484  
W www.adtecbintulu.my



Rahmat Bin Ayob

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KOTA  
SAMARAHAN, LOT 249, BLOK 14 SARAWAK  
NATURAL RESOURCE PARK 94300 KOTA  
SAMARAHAN, SARAWAK.  
T 082-465 100  
F 082-465 113/114  
W www.ilpks.gov.my



Rosnah Binti Muhamad Tahir

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN MIRI,  
LOT 3226 BLOK 6 MUKIM BANDAR BARU  
PERMY JAYA 98100 MIRI, SARAWAK.  
T 085-651 544/085-653 540  
F 085-653 523  
W www.ilpmiri.gov.my



Mustal Bin Makmud

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN KOTA  
KINABALU, JALAN 3 KKIP SELATAN 88460  
KOTA KINABALU, SABAH.  
T 088-498 421/753  
F 088-499 851  
W www.ilpkk.gov.my



Hj. Khairul Anuar Bin Hj. Deni

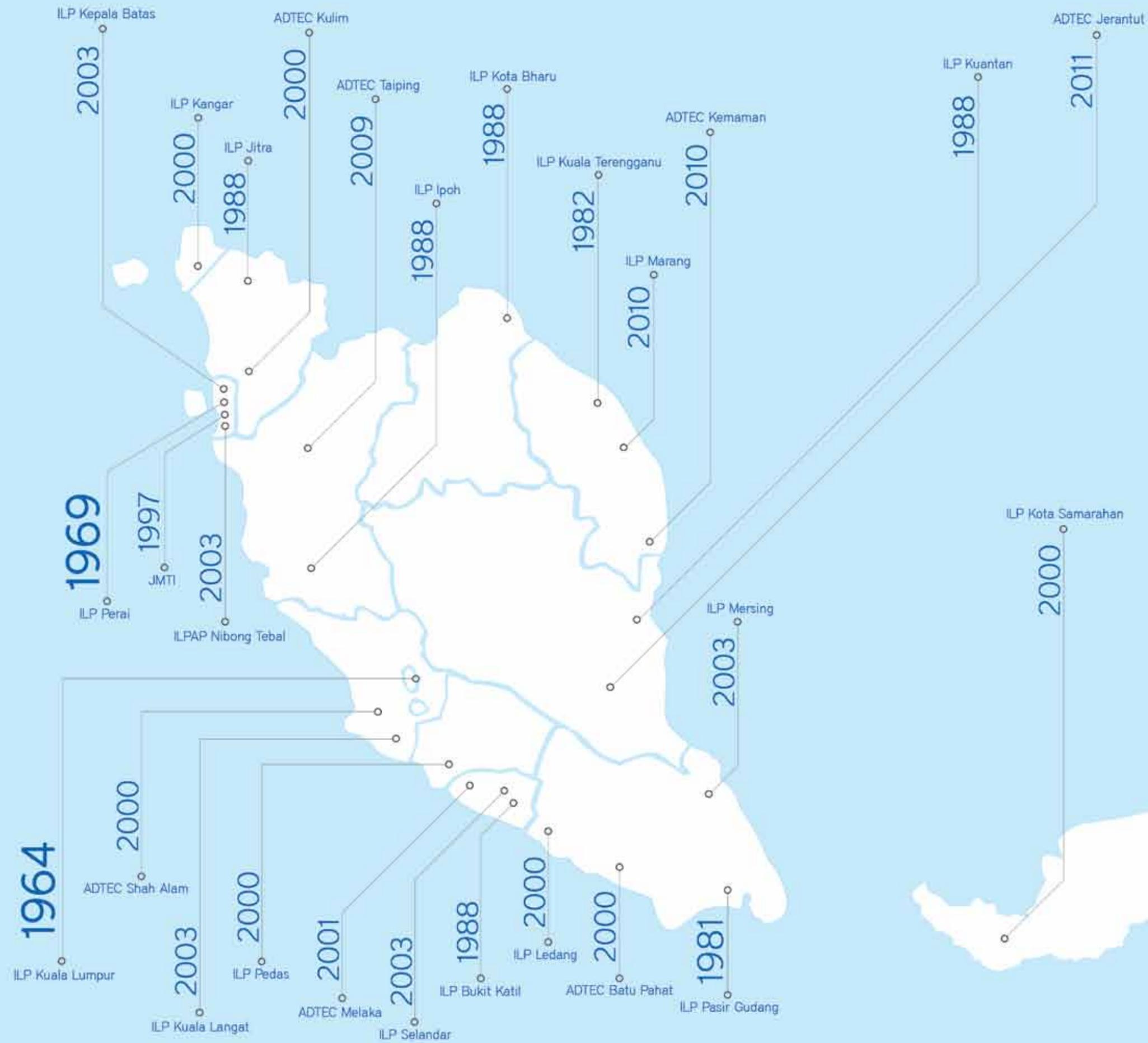
INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN  
SANDAKAN, BATU 5 JALAN SIBUGA 90000  
SANDAKAN, SABAH.  
T 089-240 500  
F 089-240 555  
W www.ilpsdk.gov.my



Syahrul Nizam Bin Perdan

INSTITUT LATIHAN PERINDUSTRIAN LABUAN,  
JALAN MOHD SALLEH P.O.BOX 80849,  
87018 WILAYAH PERSEKUTUAN LABUAN.  
T 087-414 911  
F 087-422 500  
W www.ilplabuan.gov.my

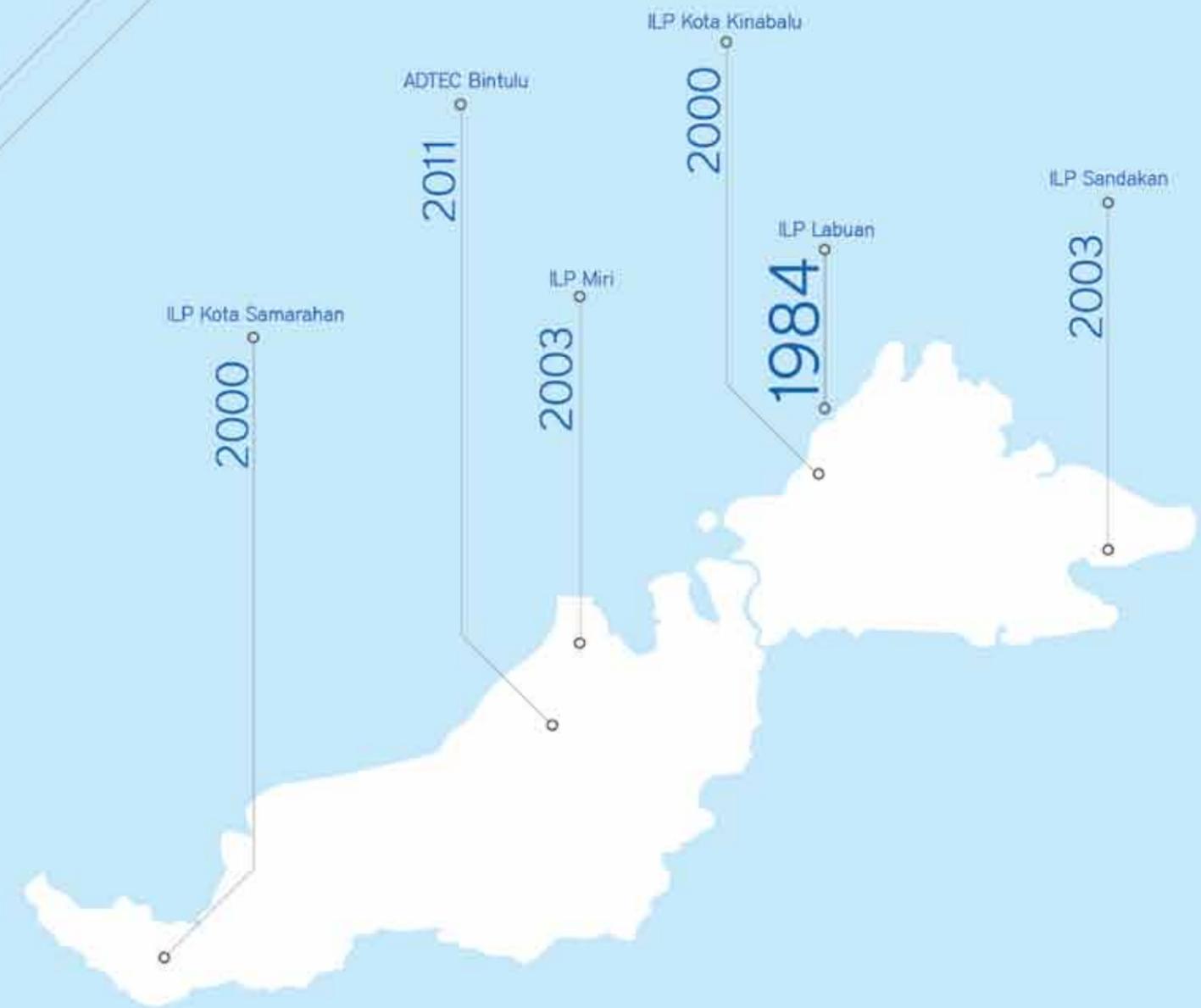




## Peta lokasi ILJTM. location map.

Institusi Latihan Jabatan Tenaga Manusia berlokasi di setiap Wilayah Semenanjung, Sabah dan Sarawak. Pelbagai bidang kemahiran dan teknikal untuk dipelajari dan diaplikasi dalam kerjaya ada disediakan di sini, khusus untuk para belia lepasan sekolah dan warga kerja. Mungkinkah arah tuju kerjaya anda ada di sini? Fokuskan matlamat anda dan layarilah [www.jtm.gov.my](http://www.jtm.gov.my) untuk keterangan lanjut.

*ILJTM are located in every state across the Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak. Various technical skills specifically for the school leavers and current employees can be learned and later applied in the coming years. Could it be the path to your future career is here? Focus your goals and surf [www.jtm.gov.my](http://www.jtm.gov.my) for more information.*



## Pembangunan Tenaga Mahir. Skilled manpower development.

### PROGRAM LATIHAN JANGKA PANJANG. Long term training programme.

Dalam usaha melahirkan tenaga kerja mahir melalui latihan kemahiran sepenuh masa, sebanyak 84 kursus disediakan oleh JTM dalam program latihan jangka panjang ini. Program latihan kemahiran ini dikhususkan kepada belia lepasan sekolah dan dijalankan di 29 buah Institut Latihan Jabatan Tenaga Manusia seluruh negara dari peringkat Sijil, Diploma dan Diploma Lanjutan. Tempoh program latihan adalah dari 6 bulan sehingga 36 bulan bergantung kepada kursus yang ditawarkan.

*In order to produce skilled workforce through skills training full time 84 courses are provided by JTM in this long term training programme. Skills training is devoted to school leavers and is available in 29 training institutions throughout the country ranging from Certificate, Diploma and Advanced Diploma. Duration of training from 6 months to 36 months depending on the courses offered.*

### PENGAMBILAN TENAGA MAHIR. Intake of skilled manpower.

Berbanding tahun 2013, pelajar yang telah dipilih untuk mengikuti pelbagai program latihan kemahiran di 29 buah ILJTM seluruh negara adalah seramai 10,017 orang berbanding seramai 8,917 orang pada tahun 2012. Seramai 7,699 pelajar ditempatkan di 23 buah ILP, manakala 1,879 pelajar ditempatkan di 5 Pusat Latihan Teknologi Tinggi (ADTEC) dan 439 pelajar di Institut Teknikal Jepun Malaysia (JMTI). Jadual 1 menunjukkan perbandingan jumlah pengambilan pelajar ILJTM bagi tahun 2012 dan 2013. Jadual 2 hingga Jadual 4 menunjukkan pengambilan pelajar mengikut pecahan kursus manakala maklumat pengambilan pelajar mengikut pecahan jantina ditunjukkan melalui Carta 1.

*In 2013, 10,017 students have been selected to enrol in the skills training programme at 29 institutes all over the country compared to an amount of 8,917 students registered in 2012. A total of 7,699 students were placed at 23 industrial training institutes (ILPs) while 1,879 students were placed at 5 Advanced technology training centres (ADTECs) and another 439 students were placed at Japan-Malaysia Technical Institute (JMTI). Chart 1 shows the intake data according to gender, whilst Table 1 shows the comparison of students' intake for each institute for year 2012 and 2013. Table 2 to Table 4 shows students' intake broken down by course.*

ILJTM	SENARAI ILJTM	TAHUN/YEAR	
		2012	2013
JMTI / ADTEC	JMTI	401	439
	ADTEC-SIAH ALAM	552	498
	ADTEC BATU PAHIAT	233	421
	ADTEC KULIM	342	251
	ADTEC MELAKA	400	360
Institut Latihan Perindustrian (ILP)	ADTEC TAIPING	87	350
	ILP KUALA LUMPUR	405	295
	ILP KOTA BHARU	299	555
	ILP KUALA TERENGGANU	465	376
	ILP KUANTAN	398	394
	ILP JITRA	334	302
	ILP IPOH	394	443
	ILP BUKIT KATIL, MELAKA	311	307
	ILP PASIR GUDANG	540	511
	ILP KANGAR	241	296
	ILP PEDAS	370	365
	ILP LEDANG	263	287
	ILP LABUAN	261	255
	ILP KOTA KINABALU	460	467
	ILP KOTA SAMARAHAN	325	448
	ILP KEPALA BATAS	316	457
	ILP SELANDAR	187	260
	ILP ARUMUGAM PILLAI N TEBAL	201	230
	ILP KUALA LANGAT	293	289
	ILP MERSING	178	289
	ILP SANDAKAN	225	283
	ILP MIRI	326	401
	ILP PERAJ	110	153
ILP MARANG	0	40	
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>8,917</b>	<b>10,017</b>

**Jadual 1 :**  
Pengambilan Pelajar ILJTM Tahun 2012 dan 2013

**+12%**  
PENGAMBILAN

Tempoh Pengambilan :  
Januari - Disember 2013



**Carta 1 :**  
Pengambilan Pelajar ILJTM Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Jantina.

**84**

kursus yang ditawarkan di peringkat Sijil, Diploma dan Diploma Lanjutan di ILJTM seluruh negara termasuk Sabah dan Sarawak.

**10,017**

jumlah pengambilan tenaga mahir lepasan SPM pada tahun 2013.

**435**

orang pelajar Program Kolej Vokasional yang telah mengikuti kursus di 11 buah ILJTM seluruh negara termasuk di Sabah dan Sarawak.



pengambilan pelajar ILJTM pada tahun 2013 mengikut pecahan jantina.

KOD	KURSUS/COURSE	TAHUN/YEAR	
		2012	2013
A	A01 Teknologi Mekanik Industri		
	A02 Teknologi Pemesinan Am	466	364
	A03 Teknologi Pemesinan CNC	286	278
	A04 Teknologi Pembuatan (Perkakasan-Die)*	211	231
	A05 Teknologi Pembuatan (Perkakasan Mould)**	105	62
	A06 Teknologi Foundri	20	56
	A08 Teknologi Kimpalan Arka & Gas	27	13
		612	645
	A09 Teknologi Fabrikasi Logam		
	A10 Teknologi Pemasangan Paip Gas	287	314
	A11 Teknologi Automotif	257	259
	A12 Teknologi Rekabentuk Produk Industri	435	435
	A13 Teknologi Kenderaan (Perdagangan Berat)	136	113
	A14 Teknologi Kejuruteraan Jaminan Kualiti	40	48
	A15 Teknologi CADD-Mekanikal	44	7
	A16 Teknologi Minyak & Gas (Mekanikal)	152	142
		N/A	30
	B	B01 Teknologi Elektrik	
B02 Teknologi Penyejukbekuan & Penyamanan Udara		713	868
B03 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah AO (6 Bulan)		372	407
B04 Teknologi Instrumen Perindustrian		56	41
B05 Teknologi Elektronik Industri		78	57
B06 Teknologi Telekomunikasi		225	300
B08 Pendawai Elektrik 3 Fasa		237	271
		133	149
B09 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah AO (12 Bulan)			
B10 Teknologi Mekatronik		N/A	30
B13 Teknologi Instrumen (Kawalan Proses)		206	145
B14 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah A1**		36	56
B15 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah L1**		20	40
B16 Teknologi Minyak & Gas (Elektrikal)**		12	32
B17 Teknologi Minyak & Gas (Instrumentasi)**		N/A	16
		N/A	14
F		F01 Teknologi Komputer (Sistem)	
	F02 Teknologi Komputer (Rangkaian)	460	531
	F04 Teknologi Perisian (Pengaturcaraan)	252	321
	F05 Teknologi Perisian (Multimedia Interaktif)	52	66
		104	86
C	C01 Teknologi CADD-Senibina		
	C02 Teknologi Binaan (Berasaskan Kayu)	165	93
	C03 Teknologi Binaan (Bangunan)	26	31
	C04 Teknologi Binaan (Paip & Sanitari)	64	92
	C05 Teknologi Rekabentuk & Pengeluaran Perabot*	60	46
	24	50	
E, D	E01 Teknologi Plastik		
	E02 Teknologi Seramik	75	21
	D01 Teknologi Percetakan (Grafik)	9	3
	D02 Teknologi Percetakan (Pra-Cetak)	54	61
	D03 Teknologi Percetakan (Cetak)	6	39
		50	50

**Jadual 2 :**

Pengambilan Pelajar Institut Latihan Perindustrian (ILP) Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

KOD	KURSUS/COURSE	TAHUN/YEAR	
		2012	2013
G, M, K, L	G01 Diploma Teknologi Komputer (Sistem)		
	G02 Diploma Teknologi Komputer (Rangkaian)	28	24
	G04 Diploma Teknologi Perisian (Pengaturcaraan)	73	47
	G05 Diploma Teknologi Perisian (Multimedia Interaktif)	37	43
	M01 Diploma Teknologi Binaan	61	43
	M03 Diploma Teknologi CADD Senibina**	28	66
		17	16
	K10 Diploma Teknologi Automotif**		
	K14 Diploma Teknologi Fabrikasi**	51	38
	L01 Diploma Teknologi Elektrik Kuasa**	8	10
Diploma Vokasional	L05 Diploma Teknologi Penyejukbekuan & Penyaman Udara**	10	17
	L07 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah A4	18	20
	L09 Diploma Teknologi Instrumen (Kawalan Proses)**	4	N/A
		N/A	11
	M05 DVM Teknologi Seramik**		
	M06 DVM Teknologi Foundri**	N/A	4
	M07 DVM Teknologi CADD Senibina**	N/A	15
	M08 DVM Teknologi Pembuatan (Perkakasan-Die)**	N/A	35
	M09 DVM Teknologi Pemesinan CNC**	N/A	36
	M10 DVM Teknologi Plastik**	N/A	20
Diploma Vokasional	M11 DVM Pemasangan Paip Minyak & Gas**	N/A	74
		N/A	18
	EIP DVM Teknologi Instrumen Perindustrian**		
	MCM DVM Teknologi CADD Mekanikal (Pembuatan)**	N/A	26
	MRP DVM Teknologi Rekabentuk Produk Industri**	N/A	30
	MPA DVM Teknologi Pembuatan (Perkakasan-Mould)**	N/A	46
	ETM DVM Teknologi Mekatronik**	N/A	24
	N/A	109	
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>6,902</b>	<b>7,699</b>

**Nota :**

DVM - Diploma Vokasional Malaysia (Program Kolej Vokasional)

\* kursus lama dengan nama baru

\*\* kursus/program baru yang dijalankan di ILP

**+11%**  
PENGAMBILAN

Tempoh Pengambilan :  
Januari - Disember 2013



**Carta 2 :**

Perbandingan Jumlah Pengambilan Pelajar ILP/ITM Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kaum.

\* M - Melayu C - Cina I - India L - Lain-lain

KOD	KURSUS/COURSE	TAHUN/YEAR		
		2012	2013	
KOD	K01 Diploma Teknologi Kimpalan	124	83	
	K02 Diploma Teknologi Pembuatan (Pernakasan)	108	72	
	K03 Diploma Teknologi Pembuatan (Pemesinan)	172	126	
	K04 Diploma Teknologi Jaminan Kualiti	63	51	
	K10 Diploma Teknologi Automotif	116	64	
	K13 Diploma Teknologi Penyelenggaraan Kapal Terbang	38	59	
K, L, G	K15 Diploma Teknologi Pengeluaran (Automotif)	N/A	7	
	L01 Diploma Teknologi Elektrik Kuasa	108	73	
	L02 Diploma Teknologi Elektronik	179	122	
	L03 Diploma Teknologi Telekomunikasi	145	96	
	L05 Diploma Teknologi Penyelenggaraan & Penyamanan Udara	69	27	
	L12 Diploma Teknologi Mekatronik	200	228	
	G01 Diploma Teknologi Komputer (Sistem)	153	121	
	G02 Diploma Teknologi Komputer (Rangkaian)	46	56	
	S, T, B, A, EK	S02 Diploma Lanjutan Teknologi Pengeluaran	N/A	N/A
		S04 Diploma Lanjutan Teknologi Jaminan Mutu	N/A	N/A
T05 Diploma Lanjutan Teknologi Mekatronik		N/A	N/A	
B12 Sijil Penyelenggaraan Kapal Terbang (Avionik)		N/A	N/A	
B17 Sijil Teknologi Minyak & Gas (Instrumentasi)		N/A	N/A	
A16 Sijil Penyelenggaraan Kapal Terbang (Mekanikal)		N/A	20	
A18 Sijil Teknologi Minyak & Gas (Mekanikal)		N/A	25	
EK01 Diploma Teknologi Kejuruteraan Kimpalan		N/A	55	
EL, EG	EK02 Diploma Teknologi Kejuruteraan Pembuatan (Pernakasan)	N/A	34	
	EK03 Diploma Teknologi Kejuruteraan Pembuatan (Pemesinan)	N/A	23	
	EK04 Diploma Teknologi Kejuruteraan Jaminan Kualiti	25	52	
	EK06 Diploma Teknologi Kejuruteraan Komposit	N/A	41	
	EK07 Diploma Teknologi Kejuruteraan Polimer	N/A	29	
	EK08 Diploma Teknologi Kejuruteraan Seramik	N/A	16	
	EK10 Diploma Teknologi Kejuruteraan Automotif	N/A	18	
	EK15 Diploma Teknologi Pengeluaran (Automotif)	N/A	12	
EL, EG	EL02 Diploma Teknologi Kejuruteraan Elektronik	N/A	37	
	EL03 Diploma Teknologi Kejuruteraan Telekomunikasi	N/A	18	
	EL05 Diploma Teknologi Kejuruteraan Penyelenggaraan & Penyamanan Udara	N/A	18	
	EL08 Diploma Teknologi Kejuruteraan Mikroelektronik	N/A	60	
	EL12 Diploma Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	30	119	
	EG01 Diploma Teknologi Kejuruteraan Komputer	32	47	
	EG02 Diploma Teknologi Kejuruteraan Komputer Rangkaian	N/A	17	
	<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>1,614</b>	<b>1,879</b>

**Jadual 3 :**  
Pengambilan Pelajar Pusat Latihan Teknologi Tinggi (ADTEC) Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

**+16%**  
PENGAMBILAN

Tempoh Pengambilan :  
Januari - Disember 2013



KOD	KURSUS/COURSE	TAHUN/YEAR	
		2012	2013
KOD	J01A Pra-Diploma Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	28	35
	J01 Diploma Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	76	71
	J02A Pra-Diploma Teknologi Kejuruteraan Komputer	30	32
J, R	J02 Diploma Teknologi Kejuruteraan Komputer	65	70
	J03A Pra-Diploma Teknologi Kejuruteraan Elektronik	29	36
	J03 Diploma Teknologi Kejuruteraan Elektronik	60	63
	J04A Pra-Diploma Teknologi Kejuruteraan Pembuatan	25	41
	J04 Diploma Teknologi Kejuruteraan Pembuatan	60	66
	R01 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	5	15
	R02 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Komputer	5	2
	R03 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Elektronik	6	4
	R04 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Pembuatan	12	4
	<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>401</b>

**Jadual 4 :**  
Pengambilan Pelajar Institut Teknikal Jepun-Malaysia (JMTI) Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

**+9.5%**  
PENGAMBILAN

Tempoh Pengambilan :  
Januari - Disember 2013



**Carta 3 :**  
Perbandingan Pengambilan Pelajar antara JMTI, ADTEC dan ILP bagi Tahun 2012 dan 2013.

JMTI ADTEC ILP

**PROGRAM LATIHAN KOLEJ VOKASIONAL (KV)**  
Vocational College training programme.

Mulai sesi Julai 2013, JTM telah menjalankan projek rintis kemasukan pelajar Program Kolej Vokasional (KV) dengan kerjasama daripada Bahagian Pendidikan Teknik dan Vokasional (BFTV), Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM). Program yang dijalankan adalah salah satu hasrat daripada KPM bagi merealisasikan Pelan Tindakan Strategik Transformasi Pendidikan Vokasional negara dengan sasaran enrolmen 30,000 orang pelajar KV daripada Institusi Latihan Kemahiran Awam (ILKA) menjelang Tahun 2020. Selaras dengan hasrat tersebut, JTM telah dipilih menjadi peneraju projek rintis tersebut dengan sasaran kemasukan seramai 465 orang pelajar. Program ini telah dijalankan di sebelas (11) buah ILP di seluruh Malaysia.

*Commencing in July 2013, JTM has run a student enrolment pioneer project program of Vocational College in collaboration with the Division of Technical and Vocational Education (BFTV) and also with Ministry of Education Malaysia (MOE). This program is another intention of KPM for the realization of the Strategic Action Plan Transformation Vocational Education of the country with a target of 30,000 enrollments Vocational College students from Public Skills Training Institute (ILKA) by 2020. In line with this intention, JTM was chosen to be the leader of this project with 465 targeted students. This program has been carried out in 11 ILP throughout Malaysia.*



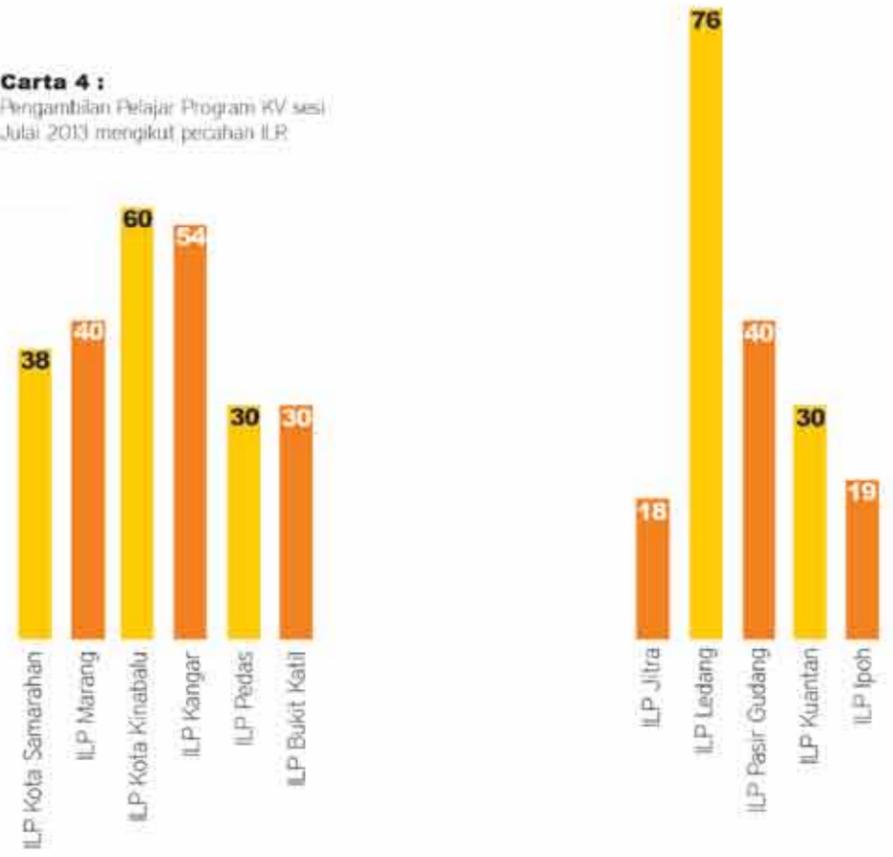
# 4%

**kemasukan pelajar-pelajar India daripada jumlah keseluruhan pengambilan 2013 bagi menjalani latihan kemahiran di ILJTM melalui PBI.**

**Jadual 5 :**  
Pengambilan Pelajar Program KV sesi Julai 2013 mengikut pecahan kursus.

KURSUS/COURSE		JUMLAH PELAJAR
		2013
MTS	DVM Teknologi Seramik	4
MTF	DVM Teknologi Foundri	15
MCS	DVM Teknologi CADD Senibina	35
MAP	DVM Teknologi Pembuatan (Perkakasan-Die)	35
MPC	DVM Teknologi Pemesinan CNC	20
MTP	DVM Teknologi Plastik	74
<b>Program KV</b>		
MPO	DVM Teknologi Pemasangan Paip Minyak & Gas	18
EIP	DVM Teknologi Instrumen Perindustrian	25
MCM	DVM Teknologi CADD Mekanikal (Pembuatan)	30
MRP	DVM Teknologi Reka bentuk Produk Industri	46
MPA	DVM Teknologi Pembuatan (Perkakasan-Mould)	24
ETM	DVM Teknologi Mekatronik	109
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>435</b>

**Carta 4 :**  
Pengambilan Pelajar Program KV sesi Julai 2013 mengikut pecahan ILP.



**76**  
orang pelajar Kolej Vokasional telah mengikuti latihan di Institut Latihan Perindustrian Ledang, Johor pada sesi Julai 2013.

**11**  
buah ILP seluruh Malaysia menjadi penoraju projek rintis bagi Program Latihan Kolej Vokasional.

**30,000**  
sasaran enrolmen pelajar KV menjelang tahun 2020.

**PROGRAM LATIHAN KEMAHIRAN BELIA INDIA (PBI).**  
Indian youth skills training programme.

Program Latihan Kemahiran Belia Masyarakat India sepertimana yang diumumkan oleh YAB Perdana Menteri semasa ucapan Bajet 2013 merupakan usaha kerajaan bagi memastikan golongan belia masyarakat India mampu memperoleh akses pendidikan kemahiran dan teknikal dengan lebih teratur dan lebih inklusif ke arah meningkatkan taraf hidup masyarakat India di negara ini.

Program ini dijalankan di semua ILJTM Semenanjung Malaysia dengan jumlah kemasukan seramai 447 orang pelajar yang melibatkan hampir keseluruhan kursus sedia ada di ILJTM.

*Indian Youth Skills Training Programme as announced by the Prime Minister during his budget speech in 2013 was the government's effort to ensure that the youth of the Indian community are able to acquire access to education and technical skills with more organized and more inclusive towards the upliftment of the Indian community in the country.*

*The programme is conducted in all ILJTM Peninsula Malaysia with a total admission of 447 students involving almost the entire course available in ILJTM.*



**KELUARAN TENAGA MAHIR**  
Output of skilled manpower.

Seramai 6,406 graduan telah berjaya menamatkan program latihan kemahiran pada tahun 2013 berbanding 6,674 pada tahun 2012. Jadual 6 mengandungi butiran maklumat keluaran pelajar ILJTM bagi Tahun 2012 dan Tahun 2013, manakala keluaran pelajar mengikut pecahan bidang dijelaskan melalui Jadual 7 hingga Jadual 9.

*A total of 6,406 graduates have successfully completed training programs in 2013 compared to 6,674 in 2012. Table 6 contains the details of product information ILJTM students for Year 2012 and Year 2013, while a student issue settled through the field according from Table 7 to Table 9.*

**6,406**  
graduan ILJTM telah berjaya menamatkan program latihan kemahiran pada tahun 2013, sedikit penurunan dari tahun sebelumnya. Walau bagaimanapun, golongan ini berpotensi mengisi keperluan tenaga mahir Negara dalam bidang-bidang berkaitan.

SENARAI ILJTM		TAHUN/YEAR	
		2012	2013
ILJTM	JMTI		
JMTI / ADTEC	ADTEC SHAH ALAM	207	224
	ADTEC BATU PAHAT	388	231
	ADTEC KULIM	352	100
	ADTEC MELAKA	287	96
	ADTEC TAIPING	392	171
Institut Latihan Perindustrian (ILP)		N/A	N/A
	ILP KUALA LUMPUR		
	ILP KOTA BHARU	247	352
	ILP KUALA TERENGGANU	250	390
	ILP KUANTAN	433	419
	ILP JITRA	183	309
	ILP IPOH	251	146
	ILP BUKIT KATIL, MELAKA	370	246
		166	306
	ILP PASIR GUDANG		
	ILP KANGAR	360	368
	ILP PEDAS	119	153
	ILP LEDANG	295	210
	ILP LABUAN	140	242
	ILP KOTA KINABALU	237	167
	ILP KOTA SAMARAHAN	346	304
		289	278
	ILP KEPALA BATAS		
	ILP SELANDAR	161	279
	ILP ARUMUGAN PILLAI NTEBAL	161	188
ILP KUALA LANGAT	167	168	
ILP MERSING	188	261	
ILP SANDAKAN	170	257	
ILP MIRI	225	178	
ILP PERAI	223	294	
ILP MARANG	67	69	
	N/A	N/A	
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>6,674</b>	<b>6,406</b>

**Jadual 6 :**  
Keluaran pelajar ILJTM tahun 2012 dan 2013.

**-4%**  
KELUARAN

Tempoh keluaran :  
Januari - Disember 2013

## DALAM STRATEGI INI, KERJASAMA ANTARA AGENSI MAMPU MENJIMATKAN KOS MELALUI PERKONGSIAN INFRASTRUKTUR DAN KEMUDAHAN.

NIOSH komited bagi memastikan persekitaran kerja yang lebih selamat dan sihat untuk semua pekerja dan orang lain yang terlibat atau yang menerima kesan daripada operasinya, dengan mengambil kira keperluan statutory serta piawaian Negara dan antarabangsa serta tata amalan yang berkaitan. Aspek Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan akan diberikan keutamaan yang sama dengan objektif utama yang lain. Sistem dan program pengurusan Keselamatan dan Kesihatan akan sentiasa disemak untuk memastikan penambahbaikan yang berterusan.

Untuk info lebih lanjut, sila layari laman web kami di [www.niosh.com.my](http://www.niosh.com.my)

### Status pelaksanaan NIOSH ILJTM

LOKASI NATIONAL BLUE OCEAN STRATEGY	PROJEK PERLAKSANAAN	
	BUTIRAN	STATUS
ILP SANDAKAN	Pejabat pengawasan dan fasiliti simulasi Confine Space	Fasa 1 telah siap sepenuhnya. Fasa 2 dalam pra-peraksanaan
ADTEC BINTULU	Pusat latihan fasiliti simulasi Confine Space	Dalam fasa pra-peraksanaan
ILP MIRI	Pusat latihan fasiliti simulasi Confine Space	Dalam fasa pra-peraksanaan

#BlueOceanStrategy



# 532,678

keluaran tenaga mahir ILJTM membabitkan graduan kursus sepenuh masa dan kursus jangka pendek dalam pelbagai bidang sejak tahun 1964.

# 419

orang pelajar Institut Latihan Perindustrian Kuala Terengganu telah berjaya menamatkan latihan iaitu keluaran paling ramai mengikut ILJTM pada tahun 2013.

# 776

graduan dalam bidang Teknologi Elektrik peringkat Sijil telah berjaya dilahirkan oleh ILJTM pada tahun 2013.

### Jadual 7 :

Keluaran Pelajar Institut Latihan Perindustrian (ILP) Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

# +10% KELUARAN

Tempoh Keluaran :  
Januari - Disember 2013

KOD	KURSUS/COURSE	TAHUN/YEAR	
		2012	2013
A	A01 Teknologi Mekanik Industri	345	319
	A02 Teknologi Pemesinan Am	193	188
	A03 Teknologi Pemesinan CNC	212	140
	A04 Teknologi Pembuatan (Perkakasan Die)*	80	53
	A05 Teknologi Pembuatan (Perkakasan Mould)*	33	22
	A06 Teknologi Foundry	6	30
	A08 Teknologi Kimpalan Arka & Gas	432	370
	A09 Teknologi Fabrikasi Logam	174	183
B	A10 Teknologi Pemasangan Paip Minyak & Gas	188	159
	A11 Teknologi Automotif	238	297
	A12 Teknologi Rekabentuk Produk Industri	115	110
	A13 Teknologi Kenderaan Perdagangan Berat	42	7
	A14 Teknologi Jaminan Kualiti	13	41
	A15 Teknologi CADD-Mekanikal (Pembuatan)	116	89
	A16 Penyelenggaraan Kapal Terbang (Mekanikal)	16	3
	A17 Teknologi CADD-Mekanikal (Minyak & Gas)	N/A	48
	B01 Teknologi Elektrik	651	776
	B02 Teknologi Penyejukan & Penyejukan Udara	259	296
C	B03 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah AO (6 Bulan)	28	25
	B04 Teknologi Instrumen Perindustrian	53	73
	B05 Teknologi Elektronik Industri	133	183
	B06 Teknologi Telekomunikasi	198	263
	B08 Pendarai Elektrik 3 Fasa	65	144
	B09 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah AO (12 Bulan)	12	17
	B10 Teknologi Mekatronik	140	194
	B12 Penyelenggaraan Kapal Terbang (Avionik)	6	4
	B13 Teknologi Instrumen (Kawalan Proses)	20	31
	F	F01 Teknologi Komputer (Sistem)	393
F02 Teknologi Komputer (Rangkaian)		204	286
F04 Teknologi Perisian (Pengaturcaraan)		45	70
F05 Teknologi Perisian (Multimedia Interaktif)		99	103
E, D, L		C01 Teknologi CADD-Serbina	128
	C02 Teknologi Binaan (Berasaskan Kayu)	31	21
	C03 Teknologi Binaan (Bangunan)	31	75
	C04 Teknologi Binaan (Paip & Sanitari)	57	23
	C05 Teknologi Rekabentuk & Penguatkuasaan Perabot*	10	15
Jumlah/Total	E01 Teknologi Plastik	10	58
	E02 Teknologi Seramik	18	1
	D01 Teknologi Percetakan (Grafik)	42	44
	D02 Teknologi Percetakan (Pai Cetak)	19	7
	D03 Teknologi Percetakan (Cetak)	32	28
	L07 Penjaga Jentera Elektrik Voltan Rendah A4 (20 minggu)	6	N/A
	<b>Jumlah/Total</b>	<b>4,893</b>	<b>5,384</b>

KURSUS/COURSE		TAHUN/YEAR	
		2012	2013
KOD	K01 Diploma Teknologi Kimpelan	108	46
	K02 Diploma Teknologi Pengepungan	22	5
	K02 Diploma Teknologi Pembuatan (Pembinaan)	67	30
	K03 Diploma Teknologi Pembuatan (Pembinaan)	72	36
	K04 Diploma Teknologi Jaminan Mutu	59	44
K, L, G	K05 Diploma Teknologi Mekatronik	60	18
	K10 Diploma Teknologi Automotif	243	65
	K14 Diploma Teknologi Fabrikasi Logam	171	65
	L01 Diploma Teknologi Elektrik Kuasa	N/A	8
	L02 Diploma Teknologi Elektronik	55	77
M, S, H	L03 Diploma Teknologi Telekomunikasi	175	94
	L05 Diploma Teknologi Penyejukan & Pemanasan Udara	140	11
	G01 Diploma Teknologi Komputer (Sistem)	35	53
	G02 Diploma Teknologi Komputer (Rangkaian)	167	52
	G04 Diploma Teknologi Perisian (Pengaturcaraan)	108	60
	G05 Diploma Teknologi Perisian (Multimedia)	19	25
	M01 Diploma Teknologi Binaan	14	31
	M03 Diploma Teknologi CADD Seribina	58	40
	S02 Diploma Lanjutan Teknologi Pengajaran	N/A	5
	S04 Diploma Lanjutan Teknologi Jaminan Kualiti	N/A	7
S05 Diploma Lanjutan Teknologi Mekatronik	N/A	N/A	
H01 Diploma Lanjutan Teknologi Komputer (Sistem)	N/A	N/A	
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>1,573</b>	<b>798</b>

**Jadual 8 :**  
Keluaran Pelajar Pusat Latihan Teknologi Tinggi (ADTEC), Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

**-49%**  
KELUARAN

Tempoh Keluaran :  
Januari - Disember 2013

KURSUS/COURSE		TAHUN/YEAR	
		2012	2013
KOD	J01 Diploma Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	49	56
	J02 Diploma Teknologi Kejuruteraan Komputer	31	43
	J03 Diploma Teknologi Kejuruteraan Elektronik	47	57
	J04 Diploma Teknologi Kejuruteraan Pembuatan	37	48
J, R	R01 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Mekatronik	12	N/A
	R02 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Komputer	6	11
	R03 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Elektronik	8	N/A
	R04 Diploma Lanjutan Teknologi Kejuruteraan Pembuatan	17	18
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>207</b>	<b>224</b>

**Jadual 9 :**  
Keluaran Pelajar Institut Teknikal Jepun-Malaysia (JMTI) Tahun 2012 dan 2013 Mengikut Pecahan Kursus.

**+8%**  
KELUARAN

Tempoh Keluaran :  
Januari - Disember 2013



**KURSUS JANGKA PENDEK.**  
*Part time courses.*

Berlepatan dengan salah satu fungsi jabatan untuk meningkatkan taraf kemahiran pekerja industri dan juga untuk menggalakkan pembelajaran sepanjang hayat, JTM menawarkan kursus-kursus kemahiran/teknikal secara jangka pendek di dalam bidang Mekanikal, Elektrikal dan Elektronik, ICT, Sivil dan lain-lain.

Kursus ini ditawarkan sepanjang tahun, dijalankan secara modular (mengikut kalendar latihan) dan *customized* (mengikut permintaan majikan) serta dijalankan pada hujung minggu ataupun selepas waktu pejabat, mengikut permintaan pihak pelanggan (majikan). Pada tahun 2013, sebanyak 2,392 buah kursus jangka pendek dalam pelbagai bidang telah dilaksanakan dan berjaya melatih seramai 40,883 orang peserta yang terdiri daripada pelbagai lapisan masyarakat seperti pekerja industri, kakitangan awam, penuntut universiti dan pelajar sekolah.

Program khas Strategic Action for Youth (SAYIM) yang telah tamat pada Mac 2013 pula telah berjaya melatih seramai 1,020 orang peserta melalui 82 buah kursus persijilan profesional yang telah dijalankan seperti yang dijelaskan dalam Jadual 10.

*As one of the functions of the department is to improve the skills of industrial workers and to promote lifelong learning, JTM offers short term courses in skills / technical field in areas of Mechanical, Electrical and Electronics, ICT, Civil and others.*

*These courses are offered throughout the year, carried out in a modular (training calendar) and customized (according to the request of the employer) and are carried out on the weekends or after office hours, at the request of the customer (the employer). In 2013, a total of 2,392 short-term courses in various fields have been implemented and successfully trained a total of 40,883 participants from different walks of life such as industrial workers, civil servants, university students and school children.*

*Special Program Strategic Action for Youth (SAYIM) which was completed in March 2013 has successfully trained a total of 1,020 participants through 82 professional certification courses conducted as shown in Table 10.*

**2,392**

buah kursus jangka pendek dalam pelbagai bidang telah dilaksanakan dan berjaya melatih peserta.

**82**

buah kursus persijilan profesional melalui program khas SAYIM.

**40,883**

orang peserta kursus telah dilatih melalui kursus jangka pendek tahun 2013.

**Jadual 10 :**  
Pencapaian keseluruhan Program SAYIM Malaysia 2013

KURSUS	PERSIJILAN	JUMLAH PROGRAM	JUMLAH PESERTA
			2013
Visual Welding Inspector	CSWIP 3.0	30	373
Welding Inspector	CSWIP 3.1	26	196
Senior Welding Inspector	CSWIP 3.2	5	43
Orisco Discovery 1 & 2	CCENT	2	30
Orisco Discovery 3 & 4	CCNA	1	15
Basic Offshore Safety Emergency	BOSET Certificate	2	39
Safety and Health Officer	SHO	8	84
Oil and Gas Safety Passport	OGSP	12	240
<b>JUMLAH/TOTAL</b>		<b>82</b>	<b>1,020</b>





## Pertandingan Kemahiran Malaysia 2013. 22nd National Skills Competition.

Pertandingan Kemahiran Malaysia merupakan pertandingan kemahiran yang dianjurkan setiap tahun bertujuan memilih dan mengiktiraf belia dan pekerja mahir yang mempunyai kemahiran yang unggul seterusnya menjadi platform untuk mengenengahkan bakat kemahiran yang dimiliki oleh belia negara.

Seramai 57 orang pelajar ILJTM berjaya memasuki peringkat akhir PKM 2013 melalui 15 bidang kemahiran. Sebanyak 3 pingat Emas, 5 pingat Perak dan 6 pingat Gangsa telah berjaya diperolehi pada tahun 2013.

Malaysia Skills Competition is held every year to select the best to represent Malaysia in Asean Skills Competition (ASC). After going through the process of assessment and evaluation one will be guided by the selected coach to the next level competition.

Last year, 57 ILJTM students qualified to the final. Among these selected group they have been awarded 3 Gold, 5 Silver and 6 Bronze medals in this yearly competition.

ILJTM	BIDANG/KURSUS	PINGAT
ILP Kota Bharu Kelantan	Cabinet Making	Emas
ILP K.Batas Pulau Pinang	Mechatronics	Emas
ILP Labuan WP Labuan	Plumbing	Emas
ILP Mersing Johor	Automobile Technology, Refrigeration	Perak
ILP Ledang Johor	IT Network Systems Administration	Perak
JMTI Pulau Pinang	Mechatronics	Perak
ILP K. T'ganu Terengganu	Joinery	Perak
ILP Jitra Kedah	Automobile Technology, Welding	Gangsa
ILP K. T'ganu Terengganu	Bricklaying, Joinery, Plumbing	Gangsa
ILP K. Lumpur	Refrigeration	Gangsa

## Pencapaian JTM 2013. Achievements of JTM 2013.

Kejayaan demi kejayaan yang diperolehi telah menjulang nama ILJTM di peringkat kebangsaan antaranya dalam Pertandingan Kemahiran Malaysia dan Pertandingan Myskills yang mana ILJTM telah menggondol beberapa pingat dan memperolehi Anugerah Tangan Emas Perdana Menteri bagi kategori pensyarah pada tahun 2013. Manakala di peringkat antarabangsa, ILJTM juga telah meraih beberapa anugerah sempena 24th International Invention, Innovation and Technology Exhibition (ITEX) 2013 di KLCC.

Melalui beberapa pertandingan rekacipta dan inovasi ini, tahap kompetensi dan kemahiran pelajar serta pengajar ILJTM diuji selaras untuk menggalakkan pembangunan kemahiran teknikal dan vokasional dalam negara.



## ITEX 2013.

24th International Invention, Innovation and Technology Exhibition.

Pertandingan ITEX telah diadakan pada 9 - 11 MEI 2013 di Kuala Lumpur Conventional Centre (KLCC). Pameran dan Pertandingan Inovasi & Rekacipta peringkat antarabangsa atau ITEX 2013 yang sangat berprestij ini dianjurkan oleh Malaysian Invention and Design Society (MINDS).



## IDEA KOMERSIAL

Ia adalah merupakan salah satu acara di mana perekacipta-perekacipta dari seluruh pelusuk dunia termasuk penyertaan daripada universiti-universiti, pusat-pusat penyelidikan, badan-badan korporat, pusat kemahiran, sekolah-sekolah dan orang perseorangan menyumbangkan idea dan inovasi atau pengetahuan dalam bidang sains untuk menunjukkan kemampuan mereka mencipta atau menemui sesuatu yang baru. ITEX ini juga merupakan salah satu laluan dan platform kepada perekacipta untuk mengkomersialkan ciptaan atau penemuan mereka kepada orang ramai.

JTM telah menghantar peserta-peserta dari ADTEC Kulim, ADTEC Batu Pahat, ILP Kuala Terengganu, ILP Kuala Langat, ILP Mersing dan ILP Kota Kinabalu untuk menyertai pertandingan ini. Keputusan yang diperolehi adalah amat membanggakan di mana Pingat EMAS telah berjaya dirangkul oleh peserta-peserta dari ADTEC Kulim dan ILP Mersing.

ILJTM	NAMA PROJEK	PINGAT
ADTEC Kulim Kedah	Environmental Friendly Compact Sink Filter System	Emas* <small>*Lowest Invention and Innovation Award</small>
ILP Mersing Johor	DC Grass Cutter	Emas
ADTEC Batu Pahat Johor	Lathe Radius Attachment	Perak
ILP K. T'ganu Terengganu	Penghawa Dingin Domestik Berkonsepkan Air	Perak
ILP K. T'ganu Terengganu	Adjustable Round Tile Cutter	Perak
ILP K. Langat Selangor	ILP Bot	Perak
ILP K. Kinabalu Sabah	Sistem Bahan Api LPG (Gas Memasak) untuk kenderaan	Gangsa

\* (RUSSIAN AWARD) - DIPLOMA of Association Russian House)

## Pertandingan MySkills 2013.

MySkills Competition 2013.

Pertandingan MySkills adalah satu pertandingan kemahiran untuk meningkatkan kekompetenan dan daya saing di kalangan pengajar institut latihan kemahiran awam, swasta dan coach industry. Dengan adanya pertandingan ini, pengajar dapat bersaing secara sihat untuk menunjukkan kemahiran yang terbaik di samping mendapat pengiktirafan dan ganjaran yang ditawarkan. Pengajar juga mendapat pendedahan dari segi teknologi dan kurikulum yang terkini seiring dengan negara-negara maju. Seramai 18 orang pensyarah ILJTM yang mewakili KSM telah berjaya ke peringkat akhir dan memperolehi 1 pingat Emas, 1 pingat Perak dan 3 pingat Gangsa.

*MySkills Competition is a contest aimed to enhance the spirit of competency and the competitiveness among the instructor of public and private skills training institutes, including the "industry coaches". In this competition, each participant will get to perform one's best skills in addition to gain recognition and reward offered. The instructors also will be exposed to the latest technology and curriculum in line with the developed countries. A total of 18 ILJTM instructors representing KSM has made it to the finals and earn 1 Gold, 1 Silver and 3 Bronze medals.*

# 18

orang pensyarah ILJTM yang mewakili KSM telah berjaya ke peringkat akhir.

# 28

% peserta dari ILJTM yang menyertai MySkills 2013 ini telah membawa pulang pingat.

# 135

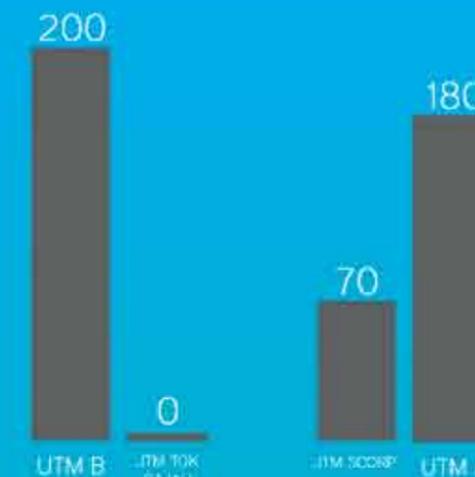
orang peserta dari ILJTM memasuki ke peringkat Ujian Saringan.



## Pertandingan ROBOCON 2013.

ROBOCON Competition 2013

Pertandingan ROBOCON peringkat kebangsaan menampilkan 16 pasukan dari 14 ILJTM telah berlangsung pada 22 hingga 27 Mei 2013 bertempat di Stadium Tertutup Nilai, Negeri Sembilan. Penglibatan ILJTM kali ini telah menunjukkan peningkatan prestasi sehingga memperolehi penganugerahan khas daripada pihak juru-laitu dan segi Rekabentuk Robot Terbaik (ILP Pasir Gudang-JTM SCORP). Walaupun katejori Johan dan Naib Johan disandang oleh UTM, tetapi ILJTM menerusi penglibatan ILP Pasir Gudang-JTM SCORP dan ILP Kuantan-JTM TOK GAJAH telah berjaya memberi saingan yang kompetitif sehingga memperolehi tempat ke-3 (kedua-dua ILP) dalam pertandingan tersebut. Ini membuktikan bahawa Institut Latihan Kemahiran seperti ILJTM bukanlah sekadar menyertai tetapi bakal memberi saingan sengit kepada Institut Pengajian Tinggi Awam dan Swasta. Teruskan Usaha!



SEPARUH AKHIR 1

SEPARUH AKHIR 2

\* Keputusan Separuh Akhir melibatkan 2 pasukan dari ILJTM.

# 16

Pasukan dari ILJTM menyertai Pertandingan ROBOCON 2013.

# 2

Pasukan dari ILJTM mara ke peringkat Separuh Akhir.

# "Best Design Award - ILP Pasir Gudang (JTM SCORP)"

ILJTM	NAMA PESERTA & BIDANG	PINGAT
ADTEC Melaka Melaka	Muhamad Hafiz Bin Ibrahim* Electronics	Emas
ILP Kepala Batas Pulau Pinang	Mohd Fadzil Bin Sulaiman Electronics	Perak
ADTEC Kulim Kedah	Muhamad Nabil Bin Mansor Electronics	Gangsa
ILP Ledang Johor	Al-Hazani Bin Jamal IT Network System Admin	Gangsa
ILP Sandakan Sabah	Nurazly Bin Abd Rahman Web Design	Gangsa

\* Muhamad Hafiz Bin Ibrahim turut mendapat penganugerahan pada majlis Majlis Anugerah Tangan Emas Perdana Menteri 2013 dengan memenangi Anugerah Tangan Emas Perdana Menteri Kategori MySkills.

# +36%

Daripada kontinjen negara ke WSC 2013 adalah pelajar ILJTM.

# 3

Pelajar ILJTM membawa pulang *Medallion of Excellence*.

Over its 60 year history, WorldSkills International (formerly known as the "Skill Olympics") has come to represent the pinnacle of excellence in vocational training. Every two years, hundreds of young skilled people accompanied by their teachers and trainers, gather together from around the world to compete before the public in the skills of their various trades and test themselves against demanding international standards. They represent the best of their peers drawn from regional and national level competitions held currently in 68 countries/regions.

The experience and results of all the competitions provide valuable feedback both to the individuals and the systems and enterprises at which they are being trained. For some it is recognition for outstanding achievement, while for others it provides the motivation and knowledge to aspire to higher standards. For the onlookers it is a revealing experience to see highly competent young tradespeople in action. The competitions are particularly effective in the context of providing positive career role models for school aged youngsters.

## Pertandingan Kemahiran Dunia 2013.

42<sup>nd</sup> World Skills Competition 2013.

Sejarah membuktikan bahawa, setelah lebih 60 tahun WorldSkills Antarabangsa (sebelum ini dikenali sebagai "Skill Sukan Olimpik") telah wujud untuk melambangkan kemuncak kecemerlangan dalam latihan vokasional. Hampir setiap dua tahun, beratus-ratus golongan muda yang mahir, disertai oleh guru-guru dan jurulatih mereka, berkumpul bersama-sama dari seluruh dunia untuk bersaing dalam pelbagai kemahiran dan menguji diri mereka sehingga ke tahap optimum untuk berada setaraf dengan tahap piawai antarabangsa. Mereka mewakili yang terbaik di kalangan terbaik daripada pertandingan kemahiran serantau dan kebangsaan yang diadakan di lebih 68 buah negara.

Pengalaman dan keputusan semua pertandingan memberi impak dan maklum balas berharga kepada pelbagai pihak. Bagi sesetengah peserta, ia adalah pengiktirafan untuk pencapaian cemerlang, manakala bagi yang lain ia menyediakan motivasi dan pengetahuan untuk bercita-cita mencapai standard yang lebih tinggi. Untuk penonton ia adalah suatu pengalaman yang unik untuk melihat kaum pedagang muda yang beradrenalin tinggi begitu agresif dan cekap dalam setiap tindakan yang diambil berdasarkan kemahiran yang telah digilap sejak awal lagi.



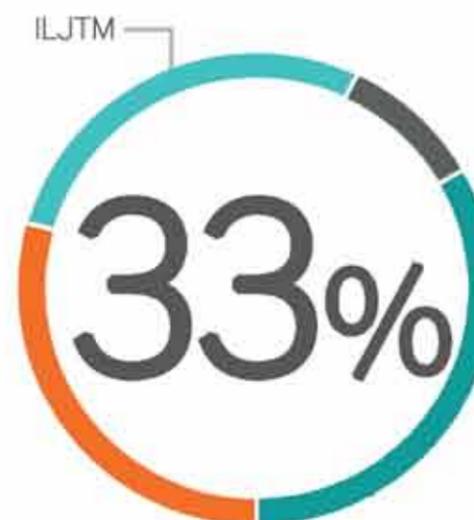
Presented by



# 05

Pelajar ILJTM telah menyertai WSC 2013 di Leipzig, Jerman.

ILJTM	BIDANG/KURSUS	NAMA PESERTA	PINGAT
ILP Labuan WP Labuan	Plumbing and Heating	Amran Bin Naim	Medallion for Excellence
ILP K.T'ganu Terengganu	Electrical Installations	Nik Mohd Eakruil Raz Bin Nik Ahmad Kamal	Medallion for Excellence
ILP Kepala Batas Pulau Pinang	Refrigeration & Air Conditioning	Muhammad Aizat Bin Saari	Medallion for Excellence
ILP Mersing Johor	Automobile Technology	Hasrizam Bin Ishak	Sijil Penyertaan
ILP Kota Bharu Kelantan	Cabinet Making	Mund. Zulkarnain Bin Sodin	Sijil Penyertaan



Peratusan pemenang pingat Medallion for Excellence untuk keseluruhan kontinjen negara adalah milik ILJTM.



# anugerah tangan emas Perdana menteri

"I deserve it!"

# ILJTM



Majlis Anugerah Tangan Emas Perdana Menteri (MATEPM) 2013, sebuah majlis berprestij yang menganugerahkan penghargaan tertinggi kepada pemenang terbaik keseluruhan dalam Pertandingan Kemahiran Malaysia (PKM) dan MySkills 2013 bagi 22 bidang yang dipertandingkan. Darpada 22 bidang yang diadili, 9 bidang adalah di bawah seliaan Kementerian Kerja Raya (KKR) manakala 13 bidang yang lain di bawah seliaan Kementerian Sumber Manusia (KSM).

Pemenang Anugerah Tangan Emas Perdana Menteri Kategori MySkills, Muhamad Hafiz Brahim, ADTEC Melaka.



## Kajian dan Penyelidikan. *research and study.*

### KAJIAN PENGESANAN GRADUAN ILJTM. ILJTM tracer study.

Kajian Pengesanan Graduan ILJTM 2013 merupakan kajian tahunan yang dijalankan bertujuan untuk mengesan pelajar lepasan ILJTM dan seterusnya mengukur tahap keberkesanan 'output' yang dikeluarkan oleh ILJTM. Kajian tahun 2013 telah menerima maklumbalas seramai 5,570 orang daripada graduan yang terlibat dalam Majlis Konvokesyen ILJTM kali ke 18. Kajian ini juga dilakukan untuk melihat dan menilai sejauh mana keberkesanan kursus-kursus yang dijalankan di ILJTM. Hasil daripada kajian ini dijangka dapat dijadikan input bagi perancangan kursus-kursus baru atau penambahbaikan terhadap kursus-kursus yang sedia ada di ILJTM.

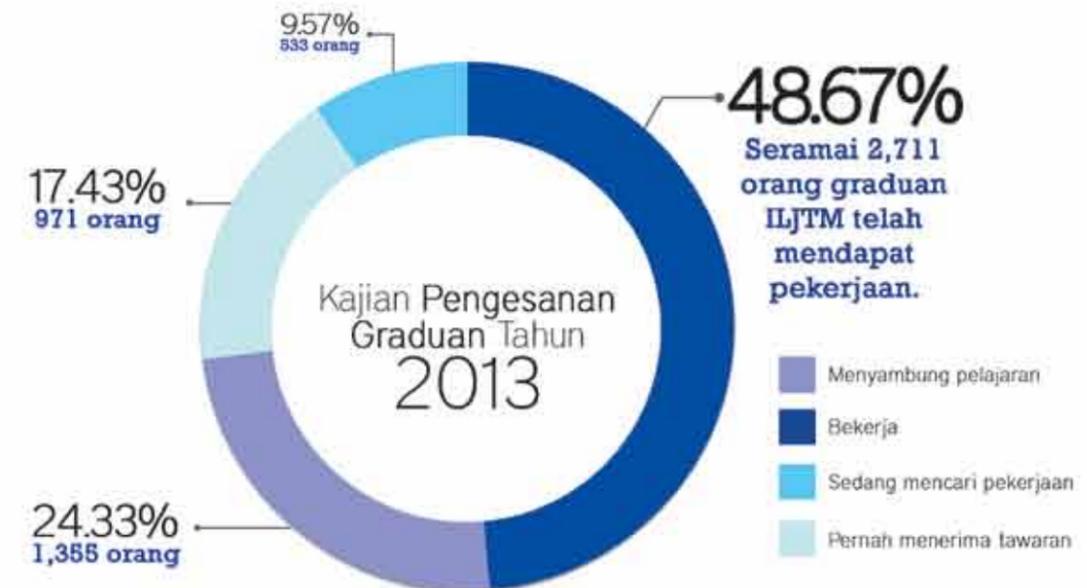
*The tracer study for ILJTM graduates 2013 was conducted to trace graduate's future career pathway and to measure the effectiveness of our output. JTM had received 5,570 feedbacks from graduates during the 18th convocation ceremony. This research was also conducted to measure the effectiveness of courses offered by ILJTM. These findings can be used to plan and develop new courses and also to improve current courses.*

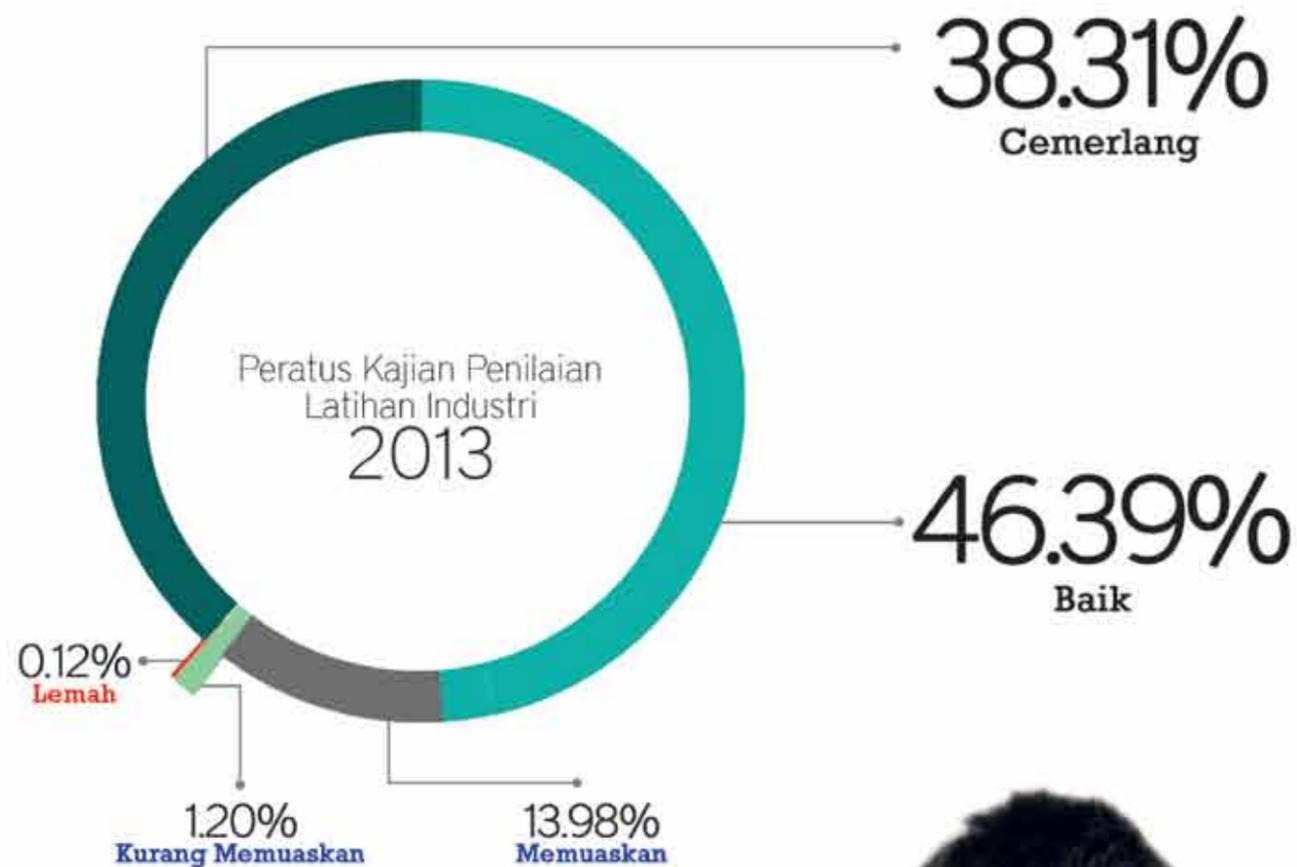
# 75

% pelajar dari ADTEC Shah Alam telah berjaya mendapat pekerjaan iaitu seramai 298 orang.

# 5,570

orang responden terlibat dalam kajian pengesanan keboleherjaan graduan ILJTM tahun 2013.





Daripada maklumbalas yang diterima, didapati pelajar-pelajar ILJTM yang menjalani latihan industri dinilai oleh majikan pada tahap cemerlang (skala 5) sebanyak 38.31%, tahap baik (skala 4) sebanyak 46.39%, tahap memuaskan (skala 3) sebanyak 13.98%, tahap kurang memuaskan (skala 2) sebanyak 1.20% dan tahap lemah (skala 1) sebanyak 0.12%. Secara keseluruhan, pelajar-pelajar ILJTM yang menjalani latihan industri bagi sesi 2/2013 mencapai tahap penilaian 84.7% (tahap cemerlang dan baik) yang mana berdasarkan daripada analisa yang telah dibuat ini menunjukkan pelajar ILJTM mempunyai peluang yang cerah untuk diterima oleh majikan apabila keluar mencari pekerjaan kelak. Ini diharap dapat membantu meningkatkan peratus keboleherjaan graduan ILJTM di masa akan datang. Secara keseluruhan, seramai 2,584 orang pelajar ILJTM memberikan kerjasama yang baik dengan pihak majikan berdasarkan prestasi mereka yang dinilai semasa menjalani latihan industri.

Based from the feedback received, it appears that 38.31% ILJTM students undergoing industrial training are valued by their respective employers as at an excellent level (scale 5), 46.39% at a good level (scale 4), 13.98% at a satisfactory level (scale 3), 1.20% at a less satisfaction (scale 2) and 0.12% at a poor level. Generally, 84.7% of the students trained for the 2/2013 session have been rated as at an excellent and good levels. This shows that ILJTM students have a good prospect to be occupied by employers after graduation and thus, will help increase the percentage of ILJTM graduates employability rate in the future. Overall, a total of 2,584 ILJTM students have cooperated successfully with their respective employers, based on the evaluation performed during their practical training.



**KAJIAN LATIHAN INDUSTRI.**  
Study on Industrial training.

Kajian Penilaian Latihan Industri (LI) dijalankan bagi mengenalpasti tahap kepuasan majikan terhadap pelajar ILJTM yang menjalani Latihan Industri di premis mereka. Bagi kajian tahun 2013, hanya 27 ILJTM telah memberikan respon terhadap Borang BK-T11-06 (Borang ISO) yang diajukan kepada majikan semasa sesi lawatan dibuat oleh pengajar ILJTM. Daripada data diterima, keputusan keseluruhan maklumbalas adalah seperti Jadual 11.

The aim of conducting evaluation study on industrial training is to evaluate the employers' satisfaction towards ILJTM's students undergoing industrial training at their premises. In 2013, only 27 ILJTM's have responded to Form BK-T11-06 (ISO Form) forwarded to the employers during visiting session by ILJTM instructors. The responses are as Table 11.

**Jadual 11 :**  
Maklumbalas Kajian Kepuasan Majikan Terhadap Pelajar Latihan Industri 2013.

KATEGORI SOALAN	Lemah	Kurang Memuaskan	Memuaskan	Baik	Cemerlang
Pengetahuan Mengenai Tempat Kerja	0.09% 3	0.53% 17	10.7% 344	40.4% 1,295	28.9% 952
Kebolehan Am/Teknikal	0.03% 1	1.28% 41	14.6% 468	42.2% 1,352	22.5% 722
Kebolehan Menjalankan Arahan dan Membuat Keputusan	0.03% 1	0.84% 27	13.5% 433	38.8% 1,242	27.5% 881
Ketekunan dan Minat	0.16% 5	0.97% 31	7.34% 235	33.2% 1,063	39.0% 1,250
Penyesuaian Diri dengan Tugas	0.03% 1	0.66% 21	9.33% 299	36.3% 1,164	34.3% 1,099
Inisiatif/Kualiti Hasil Kerja	0.06% 2	0.81% 26	14.3% 458	41.7% 1,335	23.8% 762
Disiplin/Kedatangan dan Ketepatan Masa	0.25% 8	1.97% 63	9.46% 303	30.6% 980	38.4% 1,230
Personaliti dan Kemahiran Komunikasi	0.12% 4	0.69% 22	10.9% 350	36.2% 1,158	32.8% 1,050

## Pentadbiran. administrator.

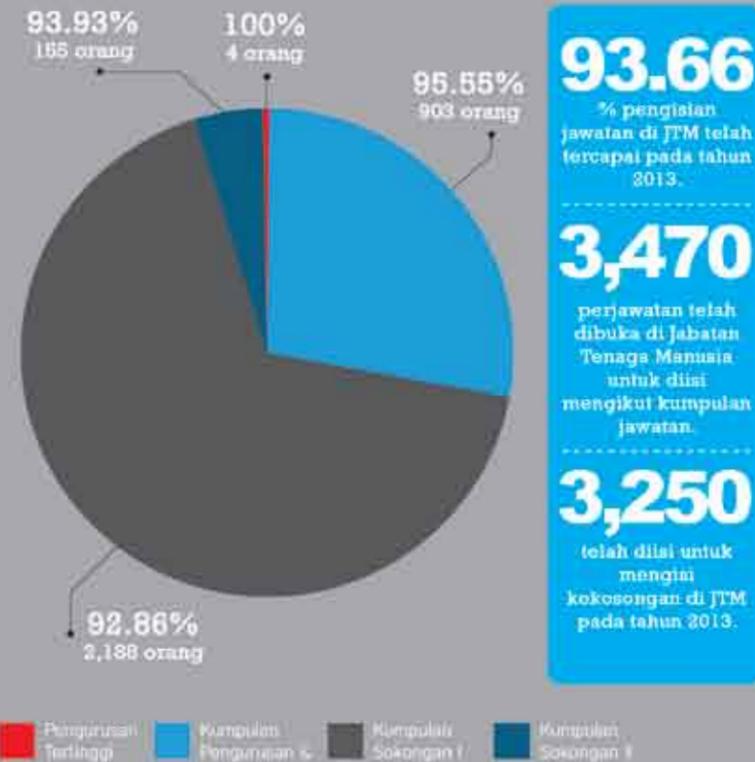
### KEDUDUKAN PERJAWATAN. Staffing.

Sehingga Disember 2013, pengisian jawatan di JTM telah mencapai 93.66% iaitu sebanyak 3,250 jawatan telah diisi daripada 3,470 perjawatan. Maklumat peratus pengisian perjawatan di JTM bagi tahun 2013 adalah seperti di Jadual 12 dan pecahan jumlah pengisian mengikut Kumpulan Jawatan di JTM bagi tahun 2013 adalah seperti di Carta 5.

Dalam tahun 2013, seramai 361 orang pegawai dan kakitangan dari Jabatan ini telah ditawarkan kenaikan pangkat dan pemangkuan naik pangkat yang mana ia turut menyumbang kepada peningkatan pengisian jawatan di Institut Latihan Jabatan Tenaga Manusia (IJTM). Selain dari itu, peningkatan pengisian juga disumbangkan oleh pertukaran pegawai dan kakitangan yang dinaikkan pangkat dan ditempatkan di JTM.

Until December 2013, emplacement in JTM has reached 93.66% in which 3,250 out of 3,470 vacancies were filled. Information about the posts percentage in JTM for 2013 are stated in Table 12 and total fraction of posts according to Group's posts in JTM for 2013 are stated in Chart 5.

In year 2013, a total of 361 officers and staffs were offered a promotion and functionary promotion in which also helped contribute the enhancement of emplacement in Department of Manpower Training Institute (IJTM). In addition, emplacement also contributed by officers and staffs exchange that were promoted and placed in JTM.



**Carta 5 :**  
Maklumat peratus pengisian jawatan mengikut kumpulan jawatan bagi tahun 2013.

KUMPULAN JAWATAN	JUMLAH JAWATAN	
	PERJAWATAN	PENGISSIAN
Pengurusan Tertinggi	4	4
Kumpulan Pengurusan & Profesional	945	903
Kumpulan Sokongan I	2356	2188
Kumpulan Sokongan II	165	155
<b>JUMLAH</b>	<b>3,470</b>	<b>3,250</b>

**Jadual 12 :**  
Maklumat peratus dan jumlah pengisian perjawatan JTM tahun 2013.

## DALAM STRATEGI INI, KERJASAMA ANTARA AGENSI MAMPU MENJIMATKAN KOS MELALUI PERKONGSIAN INFRASTRUKTUR DAN KEMUDAHAN.

JPK telah melaksanakan proses Kampus Satelit CIAST melalui pendekatan Strategi Lautan Biru (BOS), dengan kerjasama Jabatan Tenaga Manusia (JTM). Melalui strategi kolaborasi ini, visi CIAST sebagai organisasi peneraju dalam membangun dan memperkasakan pengajar bertaraf dunia dalam bidang kemahiran akan lebih mudah dicapai.

Dapatkan info tepat, lengkap, terkini serta bidang-bidang yang ditawarkan di Kampus Satelit CIAST dengan melayari <http://www.ciastr.gov.my>.

### Status pertaksanaan CIAST-IJTM

LOKASI NATIONAL BLUE OCEAN STRATEGY	PROJEK PERLAKSANAAN	
	BUTIRAN	STATUS
ILP SANDAKAN		
ADTEC BINTULU	Pusat latihan fasiliti simulasi pejabat dan astama	Program telah berjalan dan dilaksanakan
ILP MARANG		
ADTEC TAPING		
ILP SELANDAR		

### #BlueOceanStrategy



Department of Skills Development

Level 7 - B, Block D14, Complex D  
Federal Government Administrative Centre  
62530 Putrajaya

T 03-8886 5000 E [jpk@mohr.gov.my](mailto:jpk@mohr.gov.my)  
F 03-8889 2423 W <http://www.dsd.gov.my>





## Pembangunan. development.

*Advanced Technology Training Centre (ADTEC), Kemaman was established under the administration of Manpower Department (JTM), Ministry of Human Resources (KSM) Malaysia. The centre is built on 100-acre site in the village of Payoh, Kemaman, Terengganu that located about 22.5km from Chukai town.*

*The handover event of Advanced Technology Training Centre (ADTEC), Kemaman was held on 16th October 2010 (Saturday) executed by the Deputy Secretary (Management) Ministry of Human Resource (KSM), YBhg. Dato' Hj. Mohd Shariff Bin Hussin and also attended by the former ADTEC Director i. Hj. Suntong bin Hj. Abdullah.*

### PEMBANGUNAN INSTITUT BARU

Pusat Latihan Teknologi Tinggi (ADTEC) Kemaman ditubuhkan di bawah pentadbiran Jabatan Tenaga Manusia (JTM), Kementerian Sumber Manusia (KSM) Malaysia. Pusat ini dibina di tapak seluas 100 ekar di Kampung Payoh, Kemaman, Terengganu, hanya terletak kira-kira 22.5km dari Bandar Chukai.

Majlis penyerahan Pusat Latihan Teknologi Tinggi (ADTEC) Kemaman ini telah diadakan pada 16 Oktober 2010 (Sabtu) yang disempurnakan oleh Timbalan Ketua Setiausaha (Pengurusan) Kementerian Sumber Manusia (KSM), YBhg. Dato' Hj. Mohd Shariff Bin Hussin yang turut sama dihadiri oleh mantan Pengarah ADTEC Kemaman Ir. Hj. Suntong bin Abdullah.



*ADTECS Kemaman is the main government agency that aims to provide formal technical training to employees of the industrial sector and certificate leavers to enable them to gain specific expertise in a particular field. Therefore, ADTECS Kemaman offers 4 main fields include Construction & Building Technology, Mechanical Technology, Electrical Technology and Electronics Technology.*

*Technology Training Centre, better known as ADTEC (Advance Technology Training Centre) for the first time has opened a branch in the eastern region, Bintulu Sarawak. ADTEC officially started by ground rupture ceremony on 1st March 2008 by the Honourable Chief Minister of Sarawak Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud. It was gradually built for nearly 3 years before officially handing it over to ADTEC management and Ministry of Human Resource (KSM) on 1st April 2011.*

*ADTEC Bintulu was built on a 3 hectare land area with assistance from the expert architects that was appointed by Minister Human Resource (KSM) to monitor the development process in 3 years. Based on the original landscape of ADTEC Bintulu, appointed parties had given their full support to ensure each constructionist or changes made are followed the specification required.*

*Day by day year after year has passed while waiting for the ADTEC completion has come to an end. On 27th & 28th January 2011, appointed representatives parties from Ministry Human Resource (KSM), representatives from Manpower Department (JTM), staff representatives from ADTEC Bintulu and ILP Miri have been reunited with the contractors and architects in a pre-submission of ADTEC Bintulu meeting and visitation by the Deputy Secretary. The meeting discussed about the progress of ADTEC Bintulu and related issues to ensure the appropriate hand over and meet the standard based on the previously sealed agreements.*

ADTEC Kemaman adalah merupakan agensi kerajaan pusat yang bertujuan memberi latihan teknikal secara formal kepada pekerja-pekerja sektor perindustrian dan para belia lepasan siji bagi membolehkan mereka mendapat kemahiran di dalam bidang tertentu. Sehubungan dengan itu, di ADTEC Kemaman menawarkan 4 bidang utama yang meliputi Teknologi Binaan & Bangunan, Teknologi Mekanikal, Teknologi Elektrikal dan Teknologi Elektronik.

Pusat Latihan Teknologi Tinggi, atau lebih dikenali sebagai ADTEC (Advance Technology Training Centre) buat pertama kalinya telah membuka cawangannya di wilayah timur. Tempat bertuah yang dipilih ialah di Bintulu, Sarawak. Bermulanya ADTEC disaat majlis rasmi pecah tanah diadakan pada 1 Mac 2008 oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri Sarawak, Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud, hanya secara berperingkat dibina selama hampir 3 tahun sebelum ADTEC secara rasminya diserahkan kepada pihak pengurusan ADTEC dan Kementerian Sumber Manusia (KSM) pada tanggal 1 April 2011.

Dengan keluasan kawasan sebanyak 3 hektar, ADTEC Bintulu dibangunkan dengan bantuan arkitek pakar yang dilantik terus oleh KSM untuk memantau proses pembangunan selama 3 tahun tersebut. Berdasarkan peta lanskap ADTEC Bintulu yang asal, pihak-pihak yang dilantik untuk membina ADTEC sememangnya telah membenarkan sepenuh usaha bagi memastikan setiap pembinaan atau perubahan yang dilakukan mengikut kriteria-kriteria spesifikasi yang telah ditetapkan.

Hari bersilih ganti, tahun demi tahun melepasi, saat penantian ADTEC untuk siap sepenuhnya kian hampir menemui penghujungnya. Pada 27 & 28 Januari 2011, pihak-pihak berantak yang terdiri dari wakil dari KSM, wakil dari Jabatan Tenaga Kerja (JTM), wakil staf ADTEC Bintulu dan ILP Miri telah dipertemukan bersama dengan pihak kontraktor dan arkitek pada satu sesi mesyuarat pra-serahan ADTEC Bintulu dan jawatan tapak oleh Timbalan Ketua Setiausaha. Sidang mesyuarat berbincang tentang perkembangan pembinaan ADTEC Bintulu serta perkongsian tentang pebagai isu-isu yang berkaitan bagi memastikan ADTEC Bintulu diserahkan dengan baik dan menepati piawaian serta perjanjian yang telah termeterai sebelumnya.

**22.5**

km jarak dari  
ADTEC  
Kemaman dari  
Bandar Chukai,  
Terengganu.

**100**

Pusat latihan ini  
dibina di atas  
tanah seluas  
100 ekar di  
Kampung  
Payoh,  
Kemaman.

**04**

bidang utama  
yang ditawarkan  
di ADTEC  
Kemaman  
meliputi  
Teknologi Binaan  
& Bangunan,  
Teknologi  
Mekanikal,  
Teknologi  
Elektrikal dan  
Teknologi  
Elektronik.

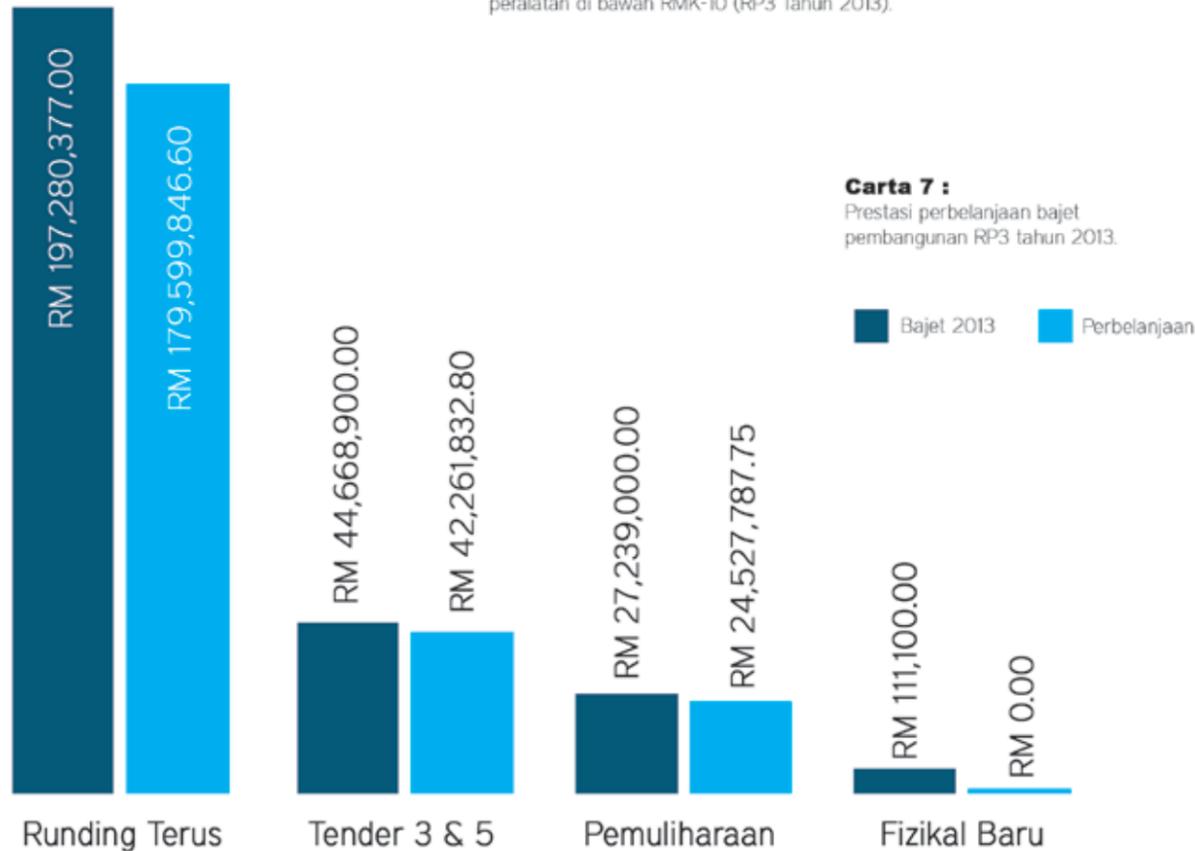
**PEMBANGUNAN KEMUDAHAN FIZIKAL**

Dalam pembangunan fizikal, JTM telah melaksanakan beberapa aktiviti utama iaitu projek pembinaan bangunan baru, perolehan tanah/tapak ILJTM baru, projek menaiktaraf ILJTM sedia ada, projek penyelenggaraan dan pembaikan peralatan latihan ILJTM seluruh Malaysia, perolehan peralatan latihan ILJTM serta program peningkatan dan penambahbaikan kualiti latihan.

*JTM has already completed a few main activities such as building new facilities, acquiring land for new ILJTM, upgrading existing ILJTM, maintenance and upgrading training equipment in ILJTM throughout Malaysia, acquiring new training equipments in ILJTM also upgrading and enhancing training quality programme.*

SENARAI ILJTM	STATUS	
	FIZIKAL	PERALATAN
ADTEC TAIPING ADTEC KEMAMAN ILP MARANG ADTEC JERANTUT ADTEC BINTULU	Fizikal - Siap	100% diterima 99% diterima 70% diterima 75% diterima 85% diterima
ILP SEGAMAT ILK MUADZAM SHAH PUSAT LATIHAN HOSPITALITI DAN KESENIAN CHERATING	Dalam tindakan KSM/JKR	Dalam tindakan KSM

**Jadual 13 :**  
Status projek pembinaan dan perolehan peralatan di bawah RMK-10 (RP3 Tahun 2013).



**Carta 7 :**  
Prestasi perbelanjaan bajet pembangunan RP3 tahun 2013.

Bajet Pembangunan RP4, 2014 yang telah diluluskan EPU

**RM 146,789,500.00**

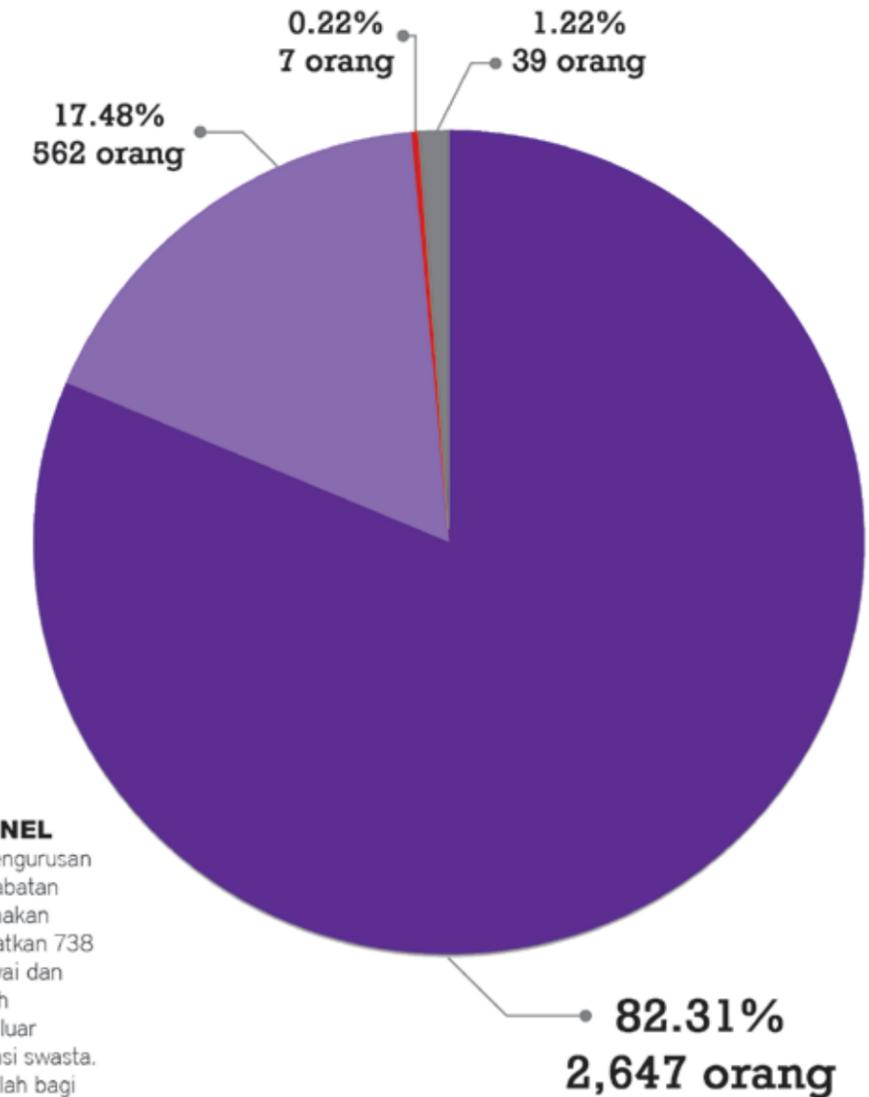
ILP Segamat  
ILK Muadzam Shah  
Pusat Latihan Hospitaliti dan Kesenian Cherating



Runding Terus  
Tahap 3 & 5  
MAJAICO  
AVIATION

**99.78**  
% pegawai dan kakitangan Jabatan Tenaga Manusia yang telah menghadiri kursus sepanjang tahun 2013.

**2,323**  
orang pegawai dan kakitangan sokongan telah menghadiri kursus anjuran jabatan dan agensi luar.



**PEMBANGUNAN PERSONEL**

Pada tahun 2013, Cawangan Pengurusan Sumber Manusia, Ibu Pejabat Jabatan Tenaga Manusia telah melaksanakan sebanyak 19 kursus yang melibatkan 738 orang peserta. Selain itu, pegawai dan kakitangan jabatan ini juga telah mengikuti pelbagai jenis kursus luar anjuran kementerian serta agensi swasta. Kursus-kursus yang dihadiri adalah bagi mempertingkatkan kualiti perkhidmatan dan mengoptimumkan potensi setiap kakitangan dalam Jabatan Tenaga Manusia.

■ > 7 hari    ■ < 7 hari  
■ > 3 bulan    ■ Tidak berkursus

**Carta 8 :**  
Bilangan dan peratusan kakitangan ILJTM yang menghadiri kursus tahun 2013.



# 120

orang fasilitator CUDBAS telah berjaya dilatih oleh Jabatan Tenaga Manusia.

#### CUDBAS

Khidmat sokongan syarikat telah dilaksanakan sepanjang tahun 2013 dalam usaha merapatkan jurang perbezaan kemahiran yang dikehendaki oleh industri dengan keluaran graduan pelajar kemahiran semasa. Oleh itu metodologi CUDBAS digunakan untuk mengenalpasti jurang tersebut selain boleh dipraktikkan dalam perancangan pelan latihan.

Jabatan Tenaga Manusia telah melatih sebanyak 120 orang fasilitator CUDBAS pada tahun 2014 di kalangan pengajar ILJTM untuk melaksanakan aktiviti sokongan syarikat di industri sekitar ILJTM. Seminar Pengenalan CUDBAS telah dilaksanakan kepada 100 peserta industri yang terdiri daripada pelbagai bidang untuk memberikan pendedahan bagaimana CUDBAS dapat membantu meningkatkan produktiviti keluaran syarikat melalui peningkatan kemahiran pekerja semasa. Kerjasama antara Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) dalam memberikan latihan kepada Syarikat Kecil Sederhana menggunakan kaedah CUDBAS juga telah dilakukan dalam usaha mendapatkan pekerja mahir. Pihak PSMB telah memperuntukan 100 peserta daripada syarikat kecil sederhana dalam mendapatkan latihan ini dan ia telah dilaksanakan di seluruh Malaysia.

Company support services has been executed for the year 2013 in order to connect the difference of acquire skills needed by the industry with graduate students. Therefore, CUDBAS methodology used to identify the gap and able to be applied in the training plan

In 2014, the Manpower Department has trained 120 CUDBAS facilitators among the ILJTM instructors itself to implement the company support services activities around ILJTM industry area. CUDBAS Introduction Seminar that attended by 100 participants from different industry. It was organized to exposed how CUDBAS can help to increase the company productivity throughout increasing current labour output. Collaboration with Human Resource Development Fund (PSMB) in providing training to Small Medium Enterprise (SME) using CUDBAS methods are pursued. The PSMB has allocated 100 participants from SME companies in obtaining this training and has been implemented throughout Malaysia.

**CESS Workshop**  
Pihak Jabatan Tenaga Manusia telah menganjurkan CESS Workshop pada 4-6 September 2013 yang telah diadakan di Hotel Seri Malaysia Melaka bertujuan untuk penambahbaikan program CESS dan perkongsian ilmu dalam amalan terbaik yang dilaksanakan oleh sukarelawan kanan JICA supaya ia boleh digunakan secara meluas dalam semua Institusi Latihan Jabatan Tenaga Manusia (ILJTM). Hasil daripada bengkel ini digunakan sebagai perancangan pelan penambahbaikan program CESS di ILJTM secara berperingkat untuk meningkatkan kadar kebolehkeraan pelajar ILJTM.

The Manpower Department has organized a CESS Workshop on 4th until 6th September 2013 which was held at Hotel Seri Malaysia Melaka for the purpose of CESS program improvement and sharing knowledge in a better practices have been executed by JICA Senior volunteers so it can be use widely in all Manpower Department training institutions (ILJTM). As a result through this workshop, it has been used as CESS improvement Planning Program in ILJTM gradually to increase the ILJTM students workability level.

## Aktiviti Inovasi Pengurusan. *management innovation activity.*

In order to increase ILJTM graduates workability, the Manpower Department has published a Career Handbook for students usage as early as their first enrolment day in this institute. This Handbook was produced by ILJTM instructors based on the experiences and exposure given through CESS program in Japan with JICA collaboration.

This Handbook has gradually deliver on how to obtain an employment and how to be an employee that meet the needs of industries according to the 'Career Handbook' guidance. The usage of Career Handbook has effectively started during students enrollment for session 2/2013 and continuously applied to all ILJTM students step by step.

#### Employment Support

Dalam meningkatkan kebolehkeraan graduan ILJTM, Jabatan Tenaga Manusia telah menerbitkan Buku Panduan Kerjaya untuk kegunaan pelajar seawal hari pertama mendaftarkan diri di institut. Buku Panduan ini adalah dihasilkan oleh pengajar-pengajar ILJTM sendiri melalui pengalaman dan pendedahan yang diberikan melalui Program CESS di Jepun dengan kerjasama pihak JICA.

Buku Panduan tersebut memberikan panduan secara berperingkat untuk mendapatkan pekerjaan dan menjadi pekerja yang menepati kehendak industri dengan bimbingan "Career Guidance". Penguatkuasaan penggunaan Buku Panduan Kerjaya tersebut telah bermula pada kemasukan pelajar sesi 2/2013 dan seterusnya digunakan secara berperingkat oleh semua pelajar ILJTM.



# THE POWER OF SYNERGY.

Jabatan Tenaga Manusia (JTM), Kementerian Sumber Manusia telah dinobatkan JOHAN bagi Sektor Awam – Kategori Persekutuan di Konvensyen Persekitaran Berkualiti (QE/5S) Peringkat Kebangsaan 2013, sempena Annual Productivity & Innovation Conference and Exposition (APIC) 2013 anjuran Malaysia Productivity Corporation (MPC).



Ternyata penyertaan kali pertama JTM ke Konvensyen Persekitaran Berkualiti (QE/5S) Peringkat Kebangsaan 2013 tidak dijadikan penghalang bagi meraih kejayaan yang cemerlang apabila berjaya dinobatkan JOHAN Sektor Awam – Kategori Persekutuan, yang sekaligus membawa pulang Cek bernilai RM 4,000.00, Pingat, Sijil Penganugerahan JUARA serta Sijil Penganugerahan 3 BINTANG. Majlis telah disempurnakan oleh Menteri Besar Pahang, YAB Dato' Seri Diraja Haji Adnan bin Haji Yaacob. Ahli Kumpulan QE/5S yang telah menyumbang kepada kejayaan ini terdiri daripada Cik Hjh Noor Lisa Rahmat, Pn Norfariza Kamaruddin, En Syahril Azi Abdul Rahman, En Sheikh Ezamuddin Sheikh Mohd Mustaffa dan En Ismail Mohd Taha.

## SKIM KEMAHIRAN DAN KERJAYA 1MALAYSIA

Melalui National Blue Ocean Strategy (NBOS) juga, terhasilnya satu Skim Kemahiran Dan Kerjaya 1Malaysia (SKK1M). Ini adalah merupakan inisiatif kerajaan dalam memacu negara ke arah sebuah negara yang berpendapatan tinggi. Di Jabatan Tenaga Manusia (JTM), Skim Kemahiran Dan Kerjaya 1Malaysia (SKK1M) telah dijalankan di 27 Institut Latihan Jabatan Tenaga Manusia (ILJTM) bermula pada 2 Februari 2013. Melalui program ini, seramai 1300 pelajar ILJTM yang sedang mencari pekerjaan telah memperolehi pekerjaan hasil daripada skim ini.

*Through National Blue Ocean Strategy (NBOS), Career Skills 1 Malaysia Scheme was generated. This is an initiative from government to drive the nation towards a country with high-income. In the Manpower Department, Career Skills 1 Malaysia Scheme has been carried out in 27 Manpower Department Training Institute (ILJTM) that began on 2nd February 2013. A total of 1300 ILJTM students that currently in searching for a job have successfully obtained through this programme.*

ILJTM	JUMLAH PESERTA	
	2012	2013
JMTI		
ADTEC SHAH ALAM	3	51
ADTEC BATU PAHAT	21	77
ADTEC KULIM	20	80
ADTEC MELAKA	10	70
ILP KUALA LUMPUR	14	80
ILP BUKIT KATIL		
ILP PASIR GUDANG	27	43
ILP IPOH	26	28
ILP JITRA	31	63
	19	70
	14	45
ILP KOTA BHARU		
ILP KOTA KINABALU	11	53
ILP KUALA TERENGGANU	4	16
ILP KUANTAN	107	105
ILP LABUAN	21	64
	8	31
ILP PERAI		
ILP MERSING	7	15
ILP ARUMUGAM PILLAI	41	36
ILP KANGAR	8	40
ILP KEPALA BATAS	6	16
	17	40
ILP KOTA SAMARAHAN		
ILP KUALA LANGAT	8	65
ILP LEDANG	5	31
ILP MIRI	8	54
ILP PEDAS	11	56
	15	44
ILP SANDAKAN		
ILP SELANDAR	24	10
	14	17
<b>JUMLAH</b>	<b>500</b>	<b>1,300</b>

Jadual 14 : Bilangan peserta SKK1M mringkud ILJTM.



## PROMOSI ILJTM TAHUN 2013

PROMOSI LATIHAN KEMAHIRAN KEPADA SELURUH WARGA MALAYSIA.

Untuk keterangan lanjut layan [www.jtm.gov.my](http://www.jtm.gov.my)

**JAN-MAC 2013**

**11-12 FEB**  
MITC, Melaka  
Zon 4 - Melaka, Negeri Sembilan

**26-27 JAN**  
Pardang Varsity, Universiti Malaysia, KL

**16 FEB**  
Sekolah Bahasa Siam, Wat Thepshumnum, Kg Baru Naka, Padang Terap, Kedah

**23 MAC**  
Pardang MPK Kuantan, Pahang

**16-17 MAC**  
Sultan Ahmad Shah International Convention Centre, Kuantan, Pahang

**24 MAC**  
Dewan SMK Shing Chung, Jalan Besar, Sg Siput, Perak

**13 MAC**  
SMK Bandar Baru Sentul, Kuala Lumpur

**21 MAC**  
SMK Seri Pantai, Kg Kerinchi, Kuala Lumpur

**12 NOV**  
Institut Latihan Perindustrian Kuala Terengganu

**10 DIS**  
Pulau Pinang

**15 NOV**  
Hotel Zenith Kuantan, Pahang

**3 DIS**  
Premiera Hotel, Jin Tuaniku Abd Rahman, KL

**28-30 OGOS**  
The Summit Hotel, Subang Jaya, Selangor

**12 JULAI**  
Sella City Convention Centre (ISCCC), Shah Alam

**9 JULAI**  
Institut Latihan Perindustrian Podos, NS

**27 SEPT**  
SMK Putrajaya Presint 1111

**2-3 MAC**  
Kuching Waterfront, Sarawak

**9-10 MAC**  
Perkarangan Sunway Hotel, Seberang Jaya, Pulau Pinang

**22-23 MAC**  
Perkarangan Stadium Tertutup Kompleks Sukan Negeri Terengganu, Kuala Terengganu

**30-31 MAC**  
Perkarangan Stadium Sultan Muhammad ke IV, Kota Bharu, Kelantan

**7 APR**  
Kompleks Rakan Muda Daserah Laut Matang, Taiping, Perak

**6-7 APR**  
Dewan Jubb Perak, Kuala Kangsar, Perak

**10 APR**  
Dewan Jubli Raub, Pahang

**13-14 APR**  
PERSADA Johor, Johor Bharu, Johor

**6 APR**  
SM Tengku Panglima Besar, Kulim, Kedah

**16 APR**  
SMK Hill Crest, Taman Seri Gombak, Selangor

**25 APR**  
Dataran Segamat, Segamat, Johor

**26 JUN**  
Dewan SEMUHSIN Gemilang, SMK Ergu Huesin, Semenyih, Selangor

**23 JUN**  
Dewan Besar Kompleks Balis dan Sukan, Jalan Sentosa, Larkin, Johor

**23 JUN**  
Pameran di Karnival Azam Kerja

**2-3 FEB**  
One Borneo Hypermall, Kota Kinabalu, Sabah

**16-17 FEB**  
Perkarangan Stadium Darul Aman, Kedah

**16-17 FEB**  
Zon 3 - Kedah, Perlis

**24 MAC**  
Ceramah dan Pameran di Seminar Halaju dan Kerjaya pelajar lepasan SPM/STPM (Pelajar India)

**13 NOV**  
Pameran sempena Seminar "Trade Union Training on Leadership and Raconteur" (TUTELAR)

**18-20 NOV**  
PICC, Putrajaya

**3 DIS**  
Pameran sempena Program Klinik Sokongan Bersepadu Perintah Gaji Minimum

**20-22 DIS**  
PWTC, Kuala Lumpur

**26-29 SEPT**  
MAEPS, Serdang, Selangor

**27 SEPT**  
Pameran di Karnival dan Ekspo Kemahiran Kebangsaan (KERK)

**27 SEPT**  
Pameran Kerjaya dan Hari Ko-Kurikulum



**Two Thumbs up**  
Seiring dengan prinsip Kaizen dalam pelaksanaan OE/5S JTM telah menyaksikan lahirnya inovasi sistem dari cetusan idea warga ke arah menambabbaik proses kerja. Lima lagi sistem telah dibangunkan dan digunakan pada tahun 2013 berbanding dua sistem pada tahun 2012. Penggunaan kesemua sistem yang dibangunkan dengan menggunakan kepakaran dalaman ini memberikan impak yang sangat signifikan terhadap enam elemen utama pelaksanaan OE/5S iaitu produktiviti, kualiti, kos, penyampaian, keselamatan dan juga moral.



**Produktiviti & Inovasi**  
Usaha warga JTM dalam mengamalkan Persekitaran Berkualiti JTM membuahkan hasil apabila penglibatan kali pertama dalam Konvensyen Kebangsaan Persekitaran Berkualiti anjuran MPC sempena Persidangan Produktiviti dan Inovasi (APIC) 2013 telah berjaya menobatkan JTM sebagai Johan Sektor Awam kategori Persekutuan. JTM juga telah berjaya mengekalkan kejuaraan mengikut Amalan 5S dalam Pertandingan Pejabat Terbaik di bawah KSM (mengikut Amalan 5S).

- Sistem yang dibangunkan pada tahun 2013**
- Student Intake Management System (SIMS)
  - Sistem Pengurusan e-Penilaian Latihan HQ (SPePLHQ)
  - e-Tracer Study Online System (eTOS)
  - Convocation Management System (CMS)
  - CITEC Management System (CITECMS)
- Sistem yang dibangunkan pada tahun 2012**
- File Application thru Systematic Tracking and e-Recording (FASTeR)
  - Store Management System II (SMS II)

## Persidangan Teknologi

**National Conference on Engineering Technology (NCET)** adalah aktiviti perkongsian ilmiah melalui pembentangan kajian penyelesaian masalah dalam bidang kejuruteraan dan teknologi. Antara objektif utama penganjuran persidangan ini adalah untuk menggalakkan aktiviti penyelidikan, pembangunan dan inovasi di kalangan para pensyarah kemahiran khususnya pensyarah ILJTM.

NCET 2013 telah diadakan pada 1-2 Julai 2013 di Setia City Convention Centre, Setia Alam, Shah Alam.



## NCET 2013

# 300

Jumlah peserta dan pembentang yang terlibat adalah lebih daripada 300 orang yang terdiri daripada tenaga pengajar/pensyarah dalam bidang Teknik dan Vokasional khususnya pengajar dan pensyarah ILJTM, Politeknik dan IPTA.

Sebanyak 68 kertas kerja yang merangkumi 5 bidang utama iaitu Mekanikal dan Pengeluaran, Teknologi Maklumat, Elektrik dan Elektronik, Sivil dan Bangunan serta Lain-lain bidang (termasuk Percetakan dan Bukan Logam) telah dibentangkan dan dipamerkan sebagai poster sepanjang hari persidangan tersebut.

Dua orang VIP telah menyampaikan ucapan pada hari pertama dan hari kedua persidangan iaitu Prof Dato' Ir. Dr. Badrulhisham Bin Abdul Aziz, Timbalan Naib Canselor Akademik dan Antarabangsa, Universiti Malaysia Pahang (UMP) dan Puan Fatimah Rohada binti Dahalan, Ketua Pengarah Pemeriksaan Paten, MyIPO. Manakala seramai 6 orang moderator telah dilantik daripada kalangan Profesor Madya dan Pensyarah Kanan UniKL sebagai pemerhati dan penilai bagi setiap sesi pembentangan. Jumlah peserta dan pembentang yang terlibat adalah lebih daripada 300 orang yang terdiri daripada tenaga pengajar/pensyarah dalam bidang Teknik dan Vokasional khususnya pengajar dan pensyarah ILJTM, Politeknik dan IPTA.

Kertas Persidangan Terbaik 2013 dimenangi oleh pasukan Pn. Haizan binti Hussein dan En. Mohd Saimi bin Md Yatim dengan projek bertajuk *Store Management System II (SMS II)* dari ILP Mersing. Manakala poster Persidangan Terbaik 2013 diraih oleh pasukan Pn. Banisrekha binti Mohd Nawawi dan Pn. Bazlinrekha binti Mohd Nawawi dengan projek bertajuk *Rubber Tapping Knife* dan ADTEC Kulim. Kertas dan poster persidangan terbaik ini dipilih berdasarkan isi dan kandungan projek yang lengkap, padat dan berinovasi.



## OUR INDUSTRIAL PARTNERSHIP 2013.

A Memorandum of Understanding develops strategic relationship between government agencies and industry groups nationwide or international level. The cooperation may result in an industrial partnership and simultaneously facilitate our nation in achieving a developed country status by 2020.



The Lion Group of Companies

Ibu Pejabat JTM, Putrajaya

Program Latihan Sambil Kerja

Terengganu Timber Industry Training Centre

ILP Kuala Terengganu

Program Teknikal dalam bidang Sivil

Libian Oil and Gas Academy Sdn. Bhd.

ILP Labuan

Kerjasama Latihan Kemahiran Teknikal

